

ARADI KÖZLÖNY

51. évfolyam, 140. szám

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF
1897—1932.

Kedd, 1936. június 23.

Montreuban

hétfőn délután nyílt meg Motta, Svájc delegátusának elnökletével a tengerszorosok értekezlete. Megnyitóbeszédében Motta dicséretreméltónak minősítette azt a módot, ahogyan Törökország a Dardanellák megerősítésének problémáját előterjesztette. Ezután Rüsdi Arras török külügyminiszter emelkedett szólásra, védelmébe vette országa felfogását és kifejtette, hogy az a szellem, amelyet a multban megkötött szerződés feltételezett, túlhaladottá vált és a szerződés módosítása szükséges úgy a szomszédos országok, mint Törökország biztonsága érdekében. Ezután Titulescu szólalt fel és kifejtette, hogy ha a tengerszorosok Törökország szívévé képezik, úgy azok egyszersmind Romániának a tüdőt jelentik és ezért a kérdés éppoly fontos Romániára nézve, mint szövetségese. Törökország szempontjából. Ezután Stanhope angol delegátus beszélt.

Belgiumban

a sztrájk forradalmi jellege a kormányt további szigorú intézkedésekre késztette. A minisztertanács valósággal permanenciában van és egymást követik a rendkívüli biztonsági intézkedések. Egy minisztertanácsi határozat kimondotta, hogy az országot elsőfokú ostromállapot alá helyezik, ami azt jelenti, hogy a kormány a rend és nyugalom biztosítása érdekében törvényerejű rendeleteket hozhat. Vasárnap valamennyi országot katonai csapatok szállották meg.

Erre az intézkedésre azért volt szükség, mert az utóbbi napokban a sztrájkolók számos szabotázsakciójukkal az országuti forgalmat valósággal megbénították. Sok helyen felszaggatták az utakat, torlaszokat létesítettek és a vasúti sínekre gerendákat helyeztek. A városban is a stratégiailag fontos pontokat katonaság szállotta meg. A kormány vasárnap közleményt adott ki, amely szerint a szándékos rongálásban résztvevőket öt évtől életfogytiglanig tartó fegyházbüntetéssel sújtják, ha a szabotázsok következtében emberéletet veszélyeztetnek.

Jeruzsálemben

az arab felkelők már tizenegyeik hete folytatják mozgalmukat az angol hatóságok ellen. anélkül, hogy a helyzet csak némileg is enyhült volna. A jelek szerint az angolok most már teljes eréllyel lépnek fel az arab zendülők ellen. Vasárnap egy angol tankosztag razzitát tartott Jaffában és ott számos arab terrorista fogtak el. Nabluzban véres összetűzés volt az angol csapatok és az arabok között. Az arabok már, napok óta éjszakai támadásokat intéztek az angol sátor-tábor ellen.

Vasárnap az angolok ellentámadásba mentek át és teljesen megtisztították a környéket. Szombat óta a terrorcselekmények száma megnőtt. Jeruzsálem egyik külvárosában, Bath Hakaremben a rendőrök és az arabok között öldöklő tüzharc volt sok áldozattal. Janinben az arabok rálöttek az angol páncélautókra, Bittir állomáson pedig tüzeltek a jeruzsálemi személyvonatra. Az összeütközéseknek sok halottjuk és sebesültjük van.

Ujra fellángolt a háboru Abessziniában

Három abesszin herceg guerillaharcot kezdett a Goréban összegyűlt csapatok élén — Abesszin kormány alakult?

Amerika is elismerte az olasz fennhatóságot Abesszinia felett

LONDONBÓL jelentik: A Sunday Referee szerint az ellenségeskedések Abessziniában újból megkezdődtek. Goreban, a császár ideiglenes kormányának székhelyén, három herceg, Desta, Makonen és Imru csapatai guerilla-háborút kezdtek az olasz tehervonatok ellen.

Kairóból jelentik, hogy az idősebb Makonen tábornok azt a megbízást kapta a császártól, hogy vegye át Goreban az ott összegyűlt csapatok parancsnokságát. Megérkezése után tegyen sürgős jelentést a csapatok létszámáról és jelentse azt is, hogy kik az ideiglenes abesszin kormány tagjai.

Hailé Selassie, a trónját veszített abesszin császár ma visszaérkezett Skóciából, ahol vadászaton volt. Holnap az abesszin követségen megbeszélést tart Eden angol külügyminiszterrel.

Anglia nem enged fegyverszállítmányokat Abessziniába

A reggeli angol lapok hosszú cikkeiben foglalkoznak azzal a bizalmatlansági javaslat-tal, amelyet az angol munkáspárt kedden szándékszik benyújtani az alsóházban a kormány ellen. A lapok megegyeznek abban, hogy az indítványt az alsóház nagy többséggel elfogja utasítani. A Daily Telegraph szerint azonban ezt a határozatot olyan heves vita megelőzte, amilyenre az angol parlamentben hosszú idő óta nem volt példa.

Rómából jelentik egyébként, hogy Viktor Emánuel olasz király a kvirináli palotában tegnap kihallgatáson fogadta Ausztria és Irán új követeit, akik átnyújtották ez alkalommal megbízólevelüket. A követeket előzőleg Ciano gróf, az új olasz külügyminiszter is kihallgatáson fogadta. A két követ megbízólevele már az olasz király és abesszin császárhoz van címezve, ami annyit jelent, hogy

ez a két állam elismerte Abesszinia meghódítását. De elismerte azt az Egvesült Államok is, mert mint ismeretes Roosevelt elnök visszavonta az olasz-abesszin viszály kitörése idején kiadott két rendeletét,

amellyel eltiltotta úgy a hadianyagok, mint a fegyverek és más iparcikkek szállítását Olaszország vagy Etiopia számára. Azzal pedig, hogy most a rendeletet visszavonta, elismerte a megváltozott helyzetet.

Allítólagos elismerések

Egyébként Ausztrián és Irakon kívül Egyiptom és Haiti is elismerte az olasz abessziniái anneksziót.

Eden külügyminiszter az alsóházban Mander képviselő kérdésére kijelentette, hogy három héttel ezelőtt kapott értesítés szerint

Abesszinia területének jóval több, mint a fele katonai megszállás alatt van és a megszállott területek az ország legfontosabb részét teszik ki, beleértve az ország

fővárosát, Addis Abebát és az utána következő legnagyobb városát, Harrart is.

Nyugatabesszinia még a galla-törzsek birtokában van, amely a császári kormányzatnak mindig ellensége volt és az ottmaradt amhara-tisztviselőknek nincs semmiféle tekintélyük. Mindezek folytán

az angol kormány nem engedheti meg, hogy Szudánból fegyvereket szállítsanak Abessziniába,

ahol a fegyverek esetleg egy polgárháború céljait szolgálhatják. Ezt közölte a londoni abesszin követtel is.

Mi lesz kedden az angol alsóházban?

Az angol alsóház keddi ülésén, amely egyébként rendkívül izgalmasnak ígérkezik, ATHLEE őrnagy nyújtja be a munkáspárt bizalmatlansági indítványát, amelyre valószínűleg SIMON válaszol. CHURCHILL és Austin CHAMBERLAIN szólalnak fel a kormány mellett, míg sir Archibald WINKLER lesz az ellenzék vezérszónoka. Rajta kívül felszólal Lloyd GEORGE is, akinek beszéde még harciasabb lesz, mint a multkori volt. A felszólalásokra BALDWIN miniszterelnök válaszol, majd megejtik a szavazást a bizalmatlansági indítvány felett.

Itt írjuk meg azt is, hogy ellentétes hírekkel szemben, hivatalos olasz helyen megállapítják, hogy a Rómában akreditált diplomaták közül egyedül az osztrák követ nyújtott át olyan megbízólevelet, amely „olasz királynak és császárnak” volt címezve. Egyiptom, Haiti és Irak követel csak olasz királyi címzést használtak. Olasz felfogás szerint ennek a kérdésnek semmi jelentősége sincs, mert az olasz kormány nem szándékszik ilyen kerülő uton elismertetni Abesszinia elfoglalását.

Rendőrbriádót szervez a kormány a gazdasági bűnözések megállítására

Vasárnap újra véres verekedésekben robbantak ki Bucurestiben a jobb- és baloldali ellentétek — A belügyminisztérium hivatalos jelentése

BUCUREȘTI-ből jelentik: Szombaton és vasárnap București-ben újabb véres összetűzések voltak. Az eseménnyel kapcsolatban a belügyminisztérium hivatalosan a következőket közli:

— Szombat este a Gutenberg Otthonban az „Adeverul” és „Dimineata”, valamint az „Universul” nyomdászai gyűlést tartottak, hogy megvitassák azokat az ellentéteket, amelyek a két lap között kirobbantak. A vita során a két lapvállalkozás nyomdászai annyira elragadtatták magukat, hogy az Otthonban egymásnak mentek, nyílt verekedés fejlődött ki közöttük, amelynek során több revolverlövés dördült el. Telefonon értesítették a rendőrséget és a csendőrséget, mire azonban a karhatalom megérkezett, a munkások már kivonultak az uccára és elmenekültek. A rendőrség az otthonban három súlyosan sérült munkást talált, akiket mentőautókon a kórházba szállítottak. Az egyik munkás, Tom Ioan, a „Dimineata” alkalmazottja, revolverlövés következtében olyan súlyos sebet kapott, hogy nem lehetett megmenteni és műtét után belehalt sérüléseibe.

A verekedés vasárnap folytatódott a Sarindar- és Brezoianu-uccákban. A Sarindar-uccában több száz főnyi fiatalember vonult a Dimineata újságpalatája elé és bezúrták a palota összes ablakait. Ugyanekkor a Brezoianu-uccában, az Universul palotája előtt is felvonult egy többszáz főnyi tüntető csoport, amely nem verte be ugyan az ablakokat, de hangos rokonszenvtüntetést rendezett az Adeverul és Dimineata mellett. A karhatalom, amelyet telefonon értesítettek a tüntetésről, autókamionon érkezett a helyszínre, lezárták mind a két utcát és hatvankét letartóztatást eszközöltek.

A belügyminisztérium megállapítása szerint a tüntetéseket a Sarindar-uccában a jobb-odál, a Brezoianu-uccában a baloldal szervezte meg és hajtotta végre. A letartóztatottak között több ismert kommunista is a sziguranca kezére került. A Curentul jelentése szerint tegnap este 10 órakor a Dimineata és Universul hívei ismét összetűztek az Isvor-hidon, ez az összetűzés azonban nem öltött komolyabb jelleget.

Tegnap reggel megkezdődött a vizsgálat a vasárnapi incidensek ügyében. Elsősorban megállapították, hogy

az első összetűzés az „Universul” és a „Dimineata” hívei között az Északi pályaudvar előtti térségen történt.

További összeütközések voltak a Matachie-, Victoria- és Rosetti-tereken. A legsúlyosabb összeütközés a Gutenberg-uccai diákokotthon előtt történt, ahol a demokratikus blokk embelei tüntettek.

A Georgisták politikai manifesztációt készítenek elő a fővárosban, amely vasárnap, június 28-án fog lezajlani. A gyűlés során Brațianu Gheorghe fog felszólalni, aki ismertetni fogja a politikai helyzetet.

Kormánykörökben arról beszélnek, hogy egy speciális rendőrbriádót létesítenek a pénzügyi és gazdasági vonatkozású bűnözések nyomozására. Az utóbbi időben ugyanis annyira elszaporodtak a gazdasági és pénzügyi természetű kihágások, hogy a hatóságok nem tudtak kellő energiával ráfeküdni az ügyek kinyomozására. A pénzügyminisztérium állítólag már a belügyminisztérium rendelkezésére bocsátotta a speciális brigád megszervezéséhez szükséges összeget.

Hétfőn délután néhány fiatalember folytatta a demokrata lapok elkönfiskálását az újságkioszkokból és újságárusoktól. Ilyen esetek főképp a Boulevard Academiei és a Calea Victoriei-en fordultak elő. A Lipsani-uccában egy csapat diákok, akik a demokrata lapokat el akarták kobozni, a kereskedők súlyosan bántalmazták. Ezután az összes antiszemita lapokat elkobozták és elégették. A rendet a rendőrség állította helyre.

A belügyminisztérium ma a következő újabb közleményt adta ki:

— A mai napon a fővárosban nem fordult elő összetűzés. A hatóságok a legszigorúbb intézkedéseket fogantatosították új incidensek megelőzése érdekében. Tatarescu miniszterelnök ma fogadta Gabriel Marinescu rendőrprefektust, aki rámutatott arra, hogy a rendőrségi szervek és a kerületi apparátusok állandó készenlétben vannak. A helyzetet a fővárosban nem itélik meg tulkomolynak, remélik, hogy a mozgalmakat elfojtják és elejét veszik a további agitációnak. Remélik, hogy nem lesz szükség további erőszakos eszközökre.

Dr. HOLLÓSNÉ BREIDER ERZSI GYERMEKOTTHONA

ideges, étvágytalan, környezetváltozásra szoruló gyermekek ideális nyaraló helye. 3748

Cím: VIE HOLLÓS, ORADEA

315 esküdtje lesz Arad-nak

Összeállították az arad-i esküdtzéki listát. Novemberben közszemlére teszi a törvényszék a lajstromokat

Többnapos munka után az arad-i járásbírószágon ma befejezték az arad-i esküdték listájának összeállítását. A bizottság, amelynek elnöke Istratecu vezető járásbíró és tagjai: dr. Coțoiu Romulus polgármester és Iancu Traian rendőrkezes, napokon át filéezett és végül a beérkezett több ezer kérdőív nyomán elkészítették az arad-i esküdték névsorát, amelyben 315 név szerepel. Megállapítást nyert, hogy sokan nem nyújtották be a kérdőívüket.

Az összeállításnál a román nyelvtudás tekintetében nem ragaszkodtak teljesen a kérdőíven szereplő válaszokhoz, amennyiben megtörtént, hogy egy kisebbségi azt írta az ivre, hogy nem bírja az állam nyelvét, viszont a bizottság tagjai személyes meggyőződést szereztek ennek ellenkezőjéről és így mégis bekerült az esküdték sorába. Ezzel szemben volt olyan eset is, amikor a kérdező azt írta, hogy bírja az állam nyelvét, de az iv kiállításánál olyan tévedéseket követett el, amelyek megcáfolták állítását. Őket viszont nem vették fel a névsorba.

Az arad-i listát Istratecu vezető járásbíró felterjesztette Orezeanu Romulus törvényszéki főnökhöz és most sor kerül a megyei lista összeállítására, amely községenként történik. A teljes, elkészített lajstromot a törvényszék november hónapban helyezi közszemlére.

A magyar kereskedelmi miniszter bécsi látogatása

Budapestről jelentik: Winckler István magyar kereskedelmi miniszter egyes időszaki kérdések megbeszélése céljából ma délelőtt repülőgépen Bécsbe utazott.

A magyar kereskedelmi miniszter délben megérkezett Bécsbe és a követségen szállt meg. Délután fél 6 órakor Winckler a szövetségi kancellári hivatalban tett látogatást Schuchnigg kancellárnál, akivel részletes tanácskozást folytatott. Kedden megkezdődik a tárgyalások a gazdasági és szakminiszterekkel.

Husz évvel ezelőtt...

Írta: ROGER RÉGIS

Julien Blancheaux elégedetten dörzsölte kezét. Felszállt a versaillesi vonatra. A nap sütött, gyönyörű tavaszi idő, boldog volt, hogy a délutánt a versaillesi parkban töltheti. Barátja, a múzeum egyik őre hívta meg, hogy megmutassa neki a Trianon átrendezését. Leült az ablak mellé és kinézett.

Az induló vonatra még két hölgy ugrott fel és vele szemben foglalt helyet. Egyikük kövér, idősebb hölgy volt, fonnyadtarcu, őszülő. A leány mintegy tizenöt éves, csunya, sovány gyerek.

Amint utaztak, Blancheaux pillantása, valahányszor szemét elfordította a tájra, az idősebb hölgy szemével találkozott. Észrevette, hogy a hölgy merően, egyre jobban csodálkozva figyelt. Azután hirtelen hozzáhajolt:

— Bocsásson meg, nem Julien Blancheaux ön?

— De igen, — felelt Blancheaux csodálkozva. — Én Vincenotné vagyok, de ez a név nem moni önnek semmit. A leánynevem Roubourdin... mikor még ismertük egymást, így hívtak.

— Ó, hogyan, persze. Mennyire örülök, hogy látom! Emlékszem már! — mondta Blancheaux. — Hogyan emlékezett volna!

Huszonegyhárom évvel ezelőtt egy tengerparti fürdőhelyen ismerkedett meg a Roubourdin-családdal, a három fiúval és a két lánnyal. Thérèse-zel és Héléne-nel. A fiukkal hamarosan megbarátkozott és a lányok is barátságot kötöttek

vele. Különösen a szökebbik és csinosabbik. Thérèse tetszett neki. Egy este egyedül maradtak a tengerparton. Holdtalan éjszaka volt, a hullámok lágyan morajlottak a fővényes parton. Egymás felé hajoltak és megcsókolták egymást. Ez a csók tele volt ígérettel. Miért nem tartotta meg Julien ezeket az ígéreteket? Mikor visszatért Párisba, ezer dolog kötötte le, az egyetem, vizsgák, leányok, asszonyok, társaság, állás, futó viszonyok. Vagy talán utolsó pillanatban visszáradt a házasság gondolatától. Hetek, azután hónapok multak el és Julien elfelejtette Thérését. És ime, ennyi év után itt ül vele szemben a vonaton. Ó, hogyisne emlékezett volna most a mult legkisebb részleteire is. Ennek az elhított asszonynak vonásaiban még most is felfedezte az egykori szépség nyomait. De a szétesett test, a fonnyadt vonások, az őszülő hajl és titokban örült, hogy olyan hamar elfelejtette azt az ifjú fellángolást.

— Tudtam, hogy nem felejtette el azt a nyarat — mondta Vincenotné. — Én azóta férjhez mentem. Következő évben. Ez itt a lányom, Odette.

Julien meghajtotta magát. Azután halkán kérdezte:

— Emlékszik még, milyen szép kirándulásokat tettünk nővérel és fivéreivel?

— Hogyne. Ők is megházasodtak azóta. Nővérem elég későn ment férjhez. Boldogtalan is lett a házassága. Elvált azóta.

— Ó! — jegyezte meg Julien, azután hozzátette — és emlékszik még azokra a kirándulásokra, amelyeket ketten tettünk a tengerparton?

— Ó! — mondta ezután a kövér asszony...

— igen, hogyan emlékezne!

— És emlékszik nyár végefelé arra az estére...

— Igen, igen — felelt élénken Vincenotné és mintha véget akarna vetni a tulrészletes emlékezésnek, kikérdezte Blancheauxt, mit csinál, hogy él, mivel foglalkozik? Mikor a vonat a versaillesi pályaudvar előtt lassított, zavartan elhallgattak. Mindketten sejtették, hogy soha többé nem látják egymást. Végül is fel kellett állniok, hogy elbúcsúzzanak egymástól.

— Viszontlátásra, — mondta Vincenotné és Blancheaux meghajolt — nagyon örültem, hogy viszontláttam önt.

— Részemről a szerencse — felelt Blancheaux — és kérem, ha testvéreivel találkozik, ne felejtse átadni fivéreinek és Héléne nővéreinek meleg üdvözlőmet.

Mikor anya és leánya elhagyták a pályaudvart, a fiatal leány felkiáltott:

— Mondd, mama, miért mondta ez az ur, hogy add át meleg üdvözlőmet Héléne nővérednek? Hiszen te vagy Héléne!

— Azért, mert nem emlékszik jól, — felelt az anya — azt hitte, hogy én vagyok Thérèse nagynénéd. Mingyárt első szavainál észrevettem.

— Miért nem mondtad meg neki, hogy téved?

— Mert Thérèse... Thérésének szerencséje volt, karcsu maradt és szöke és még ma is csinos. Jobb, hogy azt hitte, én vagyok Thérèse.

— Miért jobb?

— Ó! Tulsokat kérdezel. Hallgass már! Tul fiatal vagy még ezekhez a dolgokhoz.

Vádirat a cotroceni-i haláltribün tiz bűnöse ellen

Miért kellett bekövetkeznie a szörnyű katasztrófának — A főváros alkalmazottai ellen indítanak kártérítési pert a sérültek és a halottak hozzátartozói

Bucuresti-ből jelentik: A cotroceni-tömegszerencsétlenség vádlottjai ellen rendkívül rövid idő alatt készült el a vádirat, amelyet Pacurariu főügyész már be is nyújtott az ilfov-i törvényszékhez. A vádirat bűnösnek találja.

1. Vasilescu Vasile alpolgármestert, az árlejtési bizottság elnökét, a következő indokollással:

1. Az árlejtésen Blumenfeld és Drutunak adták ki a munkálatokat, akik nem rendelkeztek kellő felkészültséggel és akiket egyedül és kizárólag profitéhség vezetett.

2. Drutunak az ajánlata — aki bádogos és vágóhídi alkalmazott volt — nem lehetett egy pillanatig sem komoly és felelős.

Az első árlejtést az ajánlatok felbontása után önhatalmulag és törvényellenesen megsemmisítette, Vasile Vasilescu a saját külön rendszerével meghamisította az árlejtést, nem vette figyelembe a kontesztációkat, amelyeket a Blumenfeld és Drutu komolytalan ajánlata ellen adtak be. Látnia kellett volna, hogy 39 százalékos rabatot felajánló vállalkozók nem vették maguk sem komolyan a tribünök építését, amelyet csak a legsilányabb anyagból építhettek fel.

Marin Drutu és Blumenfeld 39 százalékos rabatot kalkuláltak, de ugyanakkor rossz szegekkel ácsolták össze a tribünöket tartó oszlopokat és deszkákat.

Vasile Vasilescu tehát törvényszegés árán is, mindenáron Marin Drutunak juttatta a munkálatokat! Az alpolgármester vádlott bűncselekményei kimerítik a büntetőtörvénykönyv 248—249. számú paragrafusait. A tribün leszakadása így elsősorban Vasile Vasilescu hibájából következett be.

2. Roger Bolomey városi főmérnök bűnös, mert az építési terveket egy villanyszerelő és egy elektrotechnikussal készítette el. Nem ellenőrizte a munkálatokat, illetve azokat az alantas tisztviselőket, akiknek kötelessége lett volna az ellenőrzés. Szabadsága után tartott felületen vizsgálatot a tribünök körül, de fel sem ment a tribünökre. Bolomey mérnöknek nem lett volna szabad Cozianu mérnököt megbízni az építési tervek elkészítésével, aki nem volt szakember ebben. És ha már ilyen hibát követett el, kétszeresen kellett volna ellenőrzést gyakorolnia az építésnél. Komolytalan az a védekezése, hogy számára csak az esztétika volt a fontos a június 6-ikán megejtett felületellenőrzésnél. Azt is látnia kellett volna, a legfeljebbesebb ellenőrzés ellenére is, hogy kiáltó hibákat követtek el. Bolomey mérnök legnagyobb bűne az volt, hogy a tribünöket az elmúlt évi tervekhez hasonlóan építették fel, holott akkor már megállapították a hibákat, amelyeket most javítani kellett volna. Mindezekon kívül Bolomey a hibák egész sorozatát követte el és a legelemibb ellenőrzést sem tartotta fontosnak.

3. G. Cozianu mérnök bűnös, mert olyan megbízást vállalt, amelynek eleve nem tehetett eleget. Hibás tervekkel készítetett és nem tudta kiszámítani a tribünök ellentálló képességét, teherbírását.

4. Marin Drutu vállalkozó bűnös, mert olyan munkát vállalt el, amelynek elkészítésére nem voltak meg a képességei. Az építéshez silány anyagot használt és kizárólag nyereségvágy vezérelte, amikor vállalta a tribünök építését. Egyetlen figyelme arra terjedt ki, hogy az építéshez szállított anyagot érintetlenül, azaz feldolgozatlanul, felvágatlanul használják fel, azzal a gondolatlansággal, hogy később is még hasznát vehesse. Drutu nem volt soha építész és törvényellenesen iratta fel magát az építészek listájába.

5. Pompei főellenőr bűnös, mert aláírta a jegyzőkönyvet, melyet az árlejtés eredményéről készítettek s nem gyakorolt meg-

felelő ellenőrzést, amellyel a katasztrófa talán elkerülhető lett volna.

6. Burcus főmérnökhelyettes bűnös, mert nem teljesítette a kötelességét és nem vigyázott arra, hogy az építést a szerződések értelmében készítsék el.

7. Cacic munkavezető bűnös, mert nem tett jelentést arról, hogy az anyag ócska, rossz és használhatatlan és arról, hogy a legegyszerűbb szegek is hiányoztak.

8. Dobrin ács bűnös, mert olyan megbízatást vállalt, amelynek nem tudhatott eleget tenni.

9. Blumenfeld Ionel vállalkozó bűnös, mert Drutuval ellentétben még vállalkozói minőségét sem tudta igazolni. Egyébként ugyanazokat a bűncselekményeket követte el, mint Marin Drutu.

Kettős tragikus haláleset egy ismert arad-i uricsaládban

Fodor Vilmosné arad-i uriaszony hétfőn reggel szivattak következtében hirtelen elhunyt és sógora, Fischer Simon arad-i kereskedő, amikor meglátta a halottat, szívszélhűdést kapott és meghalt — Szerdán délelőtt lesz a kettős temetés

Hétfőn, a kora reggeli órákban egy ismert és közbecsülésben álló arad-i családban történt kettős tragédiáról beszéltek városzerte. A két tragikus haláleset alig háromnegyedórás különbséggel az arad-i volt Nádasypalotában történt Fodor Vilmos uridivatkereskedő lakásán és annak részleteiről a következőkben számol be az *Aradi Közlöny* munkatársa:

Fodor Vilmos ismert arad-i uridivatkereskedő és felesége tegnap a Mureş-parton sétáltak és társaságukban volt sógoruk: Fischer Simon, a Fodor és Halász-cég beltagja. Jókedűen élvezték a sétát és beszélgettek az ismerősökkel... akkor még senkisémet sejtette, hogy alig tizenkét óra múlva tragikus hirtelenséggel kopogtat be az uricsalád lakásának ajtaján — a halál. Fodor Vilmosné a sétáról hazatérve, az esti órákban már szívfájdalmáról panaszkodott. A házban, ugyanazon a folyosón lakik dr. Siartău Pavel, az arad-i tíűdősanatórium igazgató-főorvosa és a kétségbeesett kereskedő nyomban a főorvost kérte. Siartău dr. megállapította, hogy az uriaszony szívrohamot kapott és megfelelő injekciót adott, amelynek következtében az uriaszony jobban is érezte magát. A reggeli órákban azonban újra rosszul lett. Reggel hét óra tájban felkelt és megmosakodott, néhány perc múlva azonban visszatért a hálószobájában levő férjéhez és arra kérte, hívassa el megint az orvost, mert hátfájalma van. Fodor Vilmos a szomszédos szobába ment, hogy felöltözzen, ugyanakkor pedig a szomszédban lakó Ney Ernőné kérte, maradjon feleségénél — addig, amíg orvost hív. Néhány perc múlva tért vissza Fodor Neynéval együtt a hálószobába, akkor azonban már holtan találta feleségét, akivel egy hirtelen szívroham végzett. A mélyen megrendült, kétségbeesett férj nyomban értesítést küldött sógorának, Fischer Simonnak a tragikus halálesetről.

Fischer Simon, akinek felesége nővére az elhunyt Fodor Vilmosné, a kora reggeli órákban a színházzal szemben levő divatárúüzletbe ment, hogy nyisson és ott várta már az üzenet, mely csak annyit közölt, hogy Fodor Vilmosné rosszul van, siessen fel Fodorék lakására. A kereskedő, akit mély szeretet fűzött sógornőjéhez, nyomban odasietett. A lakásban közölték vele, hogy Fodor Vilmosné már halott.

Amikor meglátta elhunyt sógornőjét, Fischer szívéhez kapott és egy közeli dí-

10. Vasile Ionescu építész bűnös, mert nem ellenőrizte a munkálatokat, hogy azokat a szerződés értelmében készítsék el.

Ismeretes, hogy a sebesültek és az áldozatok hozzátartozói a főváros ellen akartak kártérítési pert indítani. Azonban a jogászok, akik a pert vezetik majd, a sebesültek nevében, az új közigazgatási törvény 166. szakaszára hivatkozva, úgy nyilatkoztak a fővárosi lapokban, hogy nem a főváros, hanem azok ellen a tisztviselők és vállalkozók ellen kell indítani, akiknek bűnös mulasztását a bíróság ítéletében megállapítja. A törvénynek 166. szakasza a következőket mondja: A primárok, alprimárok, a tanács tagjai és azok által delegált tisztviselők, valamint a közigazgatási tisztviselők felelősek minden olyan kárért, amelyet mulasztásukkal, vagy rossz akarattal idéztek elő.

Tehát a főváros polgármestere, alpolgármestere, aki különben a haláltribün ügyében is le van tartóztatva, a tanácsosok, városi mérnökök és az építészeti vállalkozók vonhatók felelősségre s nem a főváros. Kérdés azután, hogy a bíróság kit fog bűnösnek kimondani és kik ellen indul majd meg a kártérítési eljárás.

ványra zuhant.

Nyomban elhivatták Wiener Imre dr. orvost, aki injekció alkalmazását kísérelte meg, azonban hiába, mert

Fischer Simon szívszélhűdés következtében szintén meghalt.

A kettős tragikus haláleset híre hamarosan elterjedt az egész városban és városzerte mély részvét nyilvánult meg a sujtott család iránt. A két haláleset között mindössze körülbelül háromnegyed óra telt el. A délelőtti órákban rokonok és ismerősök nagy számban ke-resték fel Fodor Vilmost, akit a kettős tragédia teljesen megtört. Fodor Vilmosné 48 éves, Fischer Simont pedig 60 éves korában ragadta el a kéréllhetetlen halál. A megrendítő tragédiát fokozza még az a körülmény is, hogy Fischer Simon felesége, az elhunyt Fodor nővére súlyos betegesen fekszik a budapesti Siesta-sanatóriumban és állapota olyan súlyos, hogy nem merik vele térje halálának hí-rét közölni. A kettős halálesetet még a délelőtti órákban jelentették az arad-i ügyészségnek, amely megadta a temetési engedélyt és a kettős temetést szerdán délután fél három órakor tartják meg az arad-i izraelita temető halottasházából.

Mindkét haláleset mély részvétet váltott ki a város társadalmában. Fodor Vilmosné jótékonyágáról ismert volt, senkisémet fordulhatott hozzá segítségért eredménytelenül, a lehetőséghez képest mindenkinek segítséget nyújtott. Fischer Simon szintén közbecsülésben állott. Valamikor Arad legszebb játékarú-üzletének volt a tulajdonosa és régente órákat töltöttek nála Avram Iancu-téri üzletében az urigyerekek, akik próbálgatták a szénjátékokat és elszórakoztak az üzlet helyiségeiben. Fogalommá vált „Fischer bácsi” üzlete az arad-i gyermekek körében. Később azonban rossz idők jártak a játékuüzletre és Fischer Simon likvidálta üzletét, majd a Fodor és Halász-céghez lépett be beltagként. A jókedű kereskedőt mindenki szerette és hirtelen halála megrendítette széles baráti körét. Ugy a Fischer, mint a Fodor családában ugyilátszik öröklött volt a szívhaj, mert mindkét család több tagja halt meg hasonló hirtelenséggel, szívroham következtében. Egyik sem volt azonban beteges és senkisémet sejtette a bekövetkező tragédiát, amely rövid háromnegyed óra leforgása alatt két áldozatot követelt egyszerre.

A „MERCUR“

az állami osztálysorsjáték főelárusítója, melynek az ország összes nagy városaiban kirendeltsége van.

Főbizományosok:

BUCURESTI	Galeriile Blanduziei 3 Calea Victoriei 118
TIMISOARA	
CONSTANȚA	Str. Carol 51
BACĂU	
CHIȘINĂU	Bd. Alex. cel Bun 65 bis
IASI	Str. Lăpușneanu 20
CERNAUȚI	Str. Bucureștilor 5
ARAD	
ORADEA	Bd. Regele Ferdinand 9

Képviseleti Irodák a következő városokban:

Alba Iulia	Fălticeni	Roman
Băiți	Foșani	Satu Mare
Bărlad	Galați	Sf. Gheorg.
Bazargio	Hotin	Sighet
Blaș	Ismail	Sighișoara
Buzău	Lugoj	Soroca
Cahul	Odorhei	Suceava
C. Lung	Oravița	Teouci
Cet. Albă	Orhei	Tighina
Cluj	P. Neamț	Vaslui
Deva	Rădăuți	Zalău
	R. Sărat	

Véres családi dráma

egy mureș-megyei községben

Târgul-Mureș-ről jelentik: Véres családi dráma játszódott le Vajola községben. Egy szerelmében csalódott fiatal gazdálkodó őt lövéssel megsebesítette feleségét, annak apját, anyját, majd maga ellen fordította a fegyvert és öngyilkosságot követett el.

Schatz Mihály vajola-i fiatal gazdálkodót nem régen elhagyta felesége, Werner Róza. A gazdálkodó többször kérte a fiatal asszonyt, hogy térjen vissza házához és éljenek békességben. Az asszony erre nem volt hajlandó és véglegesen is apjának. Werner Jánosnak lakására költözött. Schatz Mihály szombaton megjelent felesége szüleinek lakásán és újból kérni kezdte az asszonyt, Hangoz szövtáras keletkezett a gazdálkodó és felesége között. Schatz Mihály ekkor hirtelen zsebébe nyúlt és revolvert rántott elő. Mielőtt a megrémült házbéliek védekezésre tudtak volna gondolni, a fiatal gazdálkodó őt lövést adott le. A golyók súlyosan megsebesítették Schatz feleségét, apját és anyját. Schatz Mihály ezután maga ellen fordította a revolvert és golyót röpített saját fejébe. Vértől elborított fejjel zuhant a padlózatra. A közeli szomszédok a gazdálkodót beszállították a reghin-i kórházba, de mielőtt az orvosok műtétet hajthattak volna végre, kiszervezték. Werner Róza és szüleinek állapota nem életveszélyes.

A csendőrség nagy eréllyel folytatja a vizsgálatot.

Színház - Művészet

* „Az Urilány“ csütörtöki bemutatója lesz a nyári szezon legkiemelkedőbb színházi eseménye. Az arad-i színház június 25-én csütörtökön este mutatja be Zilahy Lajos legnagyobb sikerű vigjátékát, az Urilányt, amely a budapesti Belvárosi Színházban több, mint százötvenszer ment példátlanul nagy sikerrel, zsufolt házak mellett. Zilahy Lajos mély irói érzéssel tapintott rá arra a témára, amely ma a mai színházi közönségnek kell. Remek irodalmi feltalálásban a mai társadalom keresztmetszetét adja és három felvonáson keresztül minden jelenetében a mai életünk lüktet. Az Urilány nem csak művészi felépítésével, szépségével és szellemességével, hanem merész igazságaival érte el azt a páratlanul nagy sikert, amit több, mint százötven budapesti zsufolt ház és a sok méltató sajtó-kritika igazol. Az arad-i színház szinte lázasán készül az ünnepélyes premierre. Kozma Hugó kitűnő rendezése mellett Hegyessy Magda, Gábor Mara, Gömörly Emma, Ágay Margit, id. és ifj. Szendrey Mihály, Kozma Hugó, Kun Dezső és Kiss Elemér játsszák a főszerepeket.

* Julius 4-én: Kontusovka, Horváth Mici jutalom- és bucsujátéka. Arad színházba járó közönsége meleg szeretettel tekint Julius negyedike elé, amikor régi kedvence, Horváth Mici tartja jutalom- és egyben bucsujátékát. A kitűnő művész, akinek nevéhez annyi meleg színházi est sikere fűződik, végleg elmegy Arad-ról és a Kontusovka kitűnő zenés-vigjáték főszerepe utolsó arad-i fellépést adni régi kedvencének bucsufellépést íránt és bizonyos, hogy felt ház fogja leróni háláját azért a sok szép színházi estért, amit Horváth Mici évek hosszú során Arad közönségének nyújtott. A Kontusovka, amit Stella Adorján fordított, Axel Nielsen remek vigjátéka diadalmas sikert aratott a budapesti Andrassy-uti színházban, a cimszerep minden tekintetben Horváth Mici egyéniségéhez való. Az est érdekessége, hogy az egyik főszerepet mint vendég Inke Rezső játssza. A többi főszerepet Dálnoky Dudas, Gömörly Emma, Pál Magda, id. és ifj. Szendrey Mihály, Jávor, Kozma, Kiss Elemér stb. játsszák.

BANCA GOLDSCHMIDT Arad.

Zilahy Irén Arad-on

A forró arad-i színházi estéről beszél a világsikereket arató Zilahy Irén, aki megszerzi a bölcsészeti doktorátust a Sorbonneon

Szombaton délután az Oradea közelében levő Episcopul Bihorului határállomáson általános felütést keltett az a hatalmas nyolchengeres Daimler-turakocsi, amely porosan, hatalmas poggyászzal megrakva, három utasával igyekezett az országba. A bécsi rendszámot viselő meseautóból a határállomáson magas, karcsu, szőke hölgy ugrott ki elsőnek. A hölgy: Zilahy Irén, az Európa-szerte ismert filmszínésznő, aki édesanyja és egy bécsi gyáros társaságában édesapja látogatására jött Romániába.

A képeslapokról és a filmekről jólismert művésznő utlevélét kettőzött figyelemmel nézte át a szolgálatot teljesítő vámos, aki, miután a hivatalos formáknak eleget tett, tréfiánan megínyeggette a filmsztárt:

— *Azután nehogy fellépjen az országban, mert akkor nem engedjük be!*

A szőke Zilahy Irén alig bírta meggyőzni a vámtisztviselőt, hogy csupán néhány napos látogatásról van szó, játszani semmi körülmények között nem akar, hiszen erre Párisban, Bécsben és a többi európai városokban bőven nyílik alkalma. Romániában első hosszabb stációja Oradea volt, ahol nyomban felkérték az Újságíró Klubban való fellépésre. *Egész sereg sürgőnyt küldtek a miniszteriumba, a vendégszereplés megrendezésének érdekében, de a miniszterium hajthatatlan maradt és Zilahy Irén már vasárnap tovább utazott Aradra.* A gyönyörű Daimler-autó Aradon garázsba került és a kis társaság taxit bérelt, hogy a művésznő édesapját a hegyalján levő kolnájában meglátogassák, — féltették a turakocsit a hegyaljai uttól és ezért történt az autósere. A Központi Szállóban levő szobájában meséli Zilahy Irén, hogy sokkal rosszabb országutakat is megjártak már és a cserére nem lett volna szükség.

Zilahy Irén vasárnap késő este érkezett vissza a hegyaljáról és hétfőn délelőtt, közvetlen elutazása előtt beszélt legújabb terveiről.

— Sajnos, — mondja — bármennyire szerettem volna, nem maradhatok hosszabb ideig itt. Szerződéselem Párisba szólít, ahol Strauss „Valse d'amour“-jának főszerepét tanulom. Tulajdonképpen már hetekkel ezelőtt Párisban kellett volna lennem, de pihenésemet erőszakkal meghosszabbítottam.

A pihenés Zilahy Irénél, az Aradról elkerült és csodálatos karriert befutott művésznőnél azt jelentti, hogy bezárkózik Budapesten a Himfi-uton

levő villájába, vagy kastélyába, vagy házába, — ahogyan ő mondja — és tanul. A villa: amelyet egyszerűen „háza“-nak nevez: tizenhatszobás csodaház, amelyről a magazinok és színházi lapok fényképsorozatok közölnek, mint a ragyogó szőke művésznő paradicsomáról. Zilahy Irén tanul: *bölcsészeti doktorátust akar szerezni a Sorbonneon és ha minden jól megy, akkor Zilahy Irén lesz az első doktorátussal rendelkező film-színésznő.* Hallatlan akaraterővel rendelkezik a fiatal művésznő, aki eddig minden célját elérte.

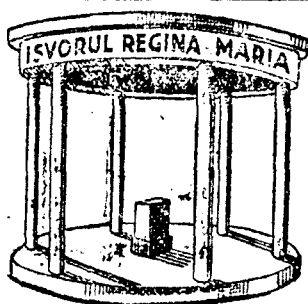
Zilahy Irén különben Budapestre tér vissza egy-egy filmje után és onnan indul el az újabb sikerek felé. De igazi sikerét csak Párisban találja meg a színésznő — mondja — ahol tudnak még lelkesedni az emberek. Az első filmjeinek egyike a: „Paprika“, amely három év előtt készült és még ma is műsordarabja a párisi mozoknak, a többi képeit már csaknem valamennyi európai városban bemutatták. E pillanatban Skandináviában arat sikereket a „Tovaris“, de Lengyelországból is sikert jelentenek részére... Zilahy Irén tehát itt van és mindenütt van, mint általában azok a filmsztárok, akik „befutottak“. E sikersorozat nem véletlen, hanem kitűnő színészi teljesítmény és hosszú évek fáradsággal teli munkájának eredménye.

Zilahy Irén szívesen emlékszik vissza arad-i szerepeire, az „Erdészlány“, az „Orlov“-ra és sok más kedves színházi estére.

— *De akkoriban szerettek az emberek Arad-on színházba járni — mondja —, olyan forró sikerrel teli esték voltak, amelyet bármely főváros színháza megirigyelhetett volna...*

A forró kis arad-i estéket tehát nem tudta elmosni a párisi sikerséria és ez egy kis elégtétel az akkori színházjáró s lelkesedni tudó arad-i közönségnek.

Bérczi György.



Szenzáció lesz mindenki számára Băile Lipova - Gyógyfürdő

a nyugat modern technikájával épített csodás szép strand és pezsgős fürdője, állandó katonazene

Igazságot szolgáltatott a bíróság az arad-i minorita rendháznak

Járásbírói kihágással zsugorodott a nagy „bűnpör” — Marinescu járásbíró felmentette dr. Lakatos Ottó plébánost, a templom előcsarnokában talált zászlók ügyében — Tiltott fegyvertartás vétsége miatt pénzbüntetésre ítélték három lelkészt

Többhónapos vizsgálat után hétfőn került az arad-i büntető járásbíró elé az arad-i minoriták ügye. Mint emlékeztet, hónapokkal ezelőtt több kocsiromány iratot és más tárgyat foglaltak le. A vizsgálatot vezető igazságszolgálati hatóságok azonban a legobjektivebb és legigazságosabb módon vezették le az ügyet és nem hagyták magukat befolyásolni azoktól, akik tökélet akartak ebből az ügyből kovácsolni a minoriták ellen. Végül is

a lefoglalt zászlók és egyéb tárgyak ügye a büntető járásbíróhoz tartozik, miután egyszerű kihágásról van szó.

Ilymódon már előre is járásbírói kihágással zsugorodott össze a „nagy pör”.

Egy zászlót foglaltak le, amely a templom előcsarnokában állott és amelyen magyar nemzetiszíni szegélyt találtak, míg a zászlóért dr. Lakatos Ottó plébánost tették felelőssé, aki ellen azon a címen indult meg eljárás, hogy a zászlónak a templomban való tartásával a román állam ellen demonstrált volna. Ugy a vád, mint a védelem tanukat jelentett be és az ügyet Marinescu büntető járásbíróhoz osztották, ítélkezést végett. Az ügy legutóbbi tárgyalása alkalmával kihallgatták dr. Lakatos Ottó plébánost, aki kijelentette, hogy a szóbanforgó zászló 1883. óta a templom előcsarnokában áll és miután azt fekete fátyol takarja, nem is tudta, milyen szegélye van. Senkisémet láthatta ezt, hacsak a zászlót ki nem bontotta, ami viszont egyáltalában nem történt meg, amennyiben a zászló nem az egyház vagy templom tulajdona, hanem az egykori arad-i „Veteránegylet”-é, amely ott helyezte el. A tárgyalás folytatására és befejezésére hétfőn került sor.

Nagy érdeklődés közepette folyt le hétfőn Marinescu járásbíró előtt az ügy tárgyalása. A járásbíró elsősorban határozatot hozott, melyben kimondta, hogy szükségtelennek tartja az ügy a vád, mint a védelem tanúinak kihallgatását, miután a felvett jegyzőkönyvek eléggé tisztázzák az ügyet. Érdekes, hogy a vád tanú között szerepelt Ghibu Onisifor professzor is, akinek kihallgatása természetesen elmaradt. A mai tárgyalás további folyamán ezután a perbeszédre került a sor, amelyet dr. Széll Lajos tartott, nagy alaposággal ismertette a tényeket. Széll dr. hivatkozott arra, hogy nem lehet alkalmazni a vádirathoz említett 36-ik paragrafust, mert az arad-i minoritáknak sohasem volt szándékukban demonstrálni az állam ellen. Tény, hogy a zászlót a templom előcsarnokában találták, azonban fekete fátyollal bevonva, úgy hogy senkisémet láthatta, hogy annak szegélye magyar nemzeti színű. Ezt a zászlót 1883. óta nem bontották ki, hanem évtizedek óta áll az előcsarnokban a többi iparosgyűlés régi zászlóival együtt. Szó sem lehet tehát arról, hogy ezt a zászlót használták volna, még pedig a nemzeti érzületet sértő szándékkal, ami a törvény szerint büntethető lenne. Rámutatott arra az ügyvéd, hogy különben sincsen olyan miniszteri rendelet, mely a magyar nemzeti színek használatát tiltandó és ebben a tekintetben hivatkozott arra, hogy a törvénytörés úgy Arad-on, mint más ardeal-i városokban felmentő ítéletet hozott.

— A magyar nemzetiszín használata — jelentette ki Széll dr., — nem tekinthető

demonstrációnak, annál is inkább, mert a két állam között barátságos viszony áll fenn.

Az ügyvéd kérte Lakatos Ottó dr. felmentését a vád alól, majd rátért a többi vádpontokra. Hivatkozott arra, hogy Szabó Gábor lelkész szobájában találtak ugyan boxert, azonban a lelkész kihallgatása alkalmával is leszögezte, hogy fogalma sincsen arról, hogyan került ez a fegyver a szobájába, mert sohasem volt ilyen fegyvere. A revolverre nézve leszögezte, hogy azt Horváth lelkész a minoritáknak a Podgoria-n levő szőlőjében találta, arról annakidején jelentést is tett a hatóságoknak. Szándékában volt a lelkésznek fegyvertartási engedélyt kérni, miután akkoriban Oprea, a hírhedt bandita garázdálkodott a Podgoria-n, de később elhelyezték innen és elfeledkezett a fegyverről. Korom Antal a háborúból hozta magával a nála talált bajonettet, azt emlékként tartotta meg, nem fegyverként. Kérte védenői felmentését.

Marinescu járásbíró hamarosan meghozta ezután ítéletét, amelyben

a templomban talált zászló kérdésében teljes egészében helyt adott a védelem felfogásának és Lakatos Ottó dr. plébánost felmentette a vád alól,

azonban egyszersmind elrendelte a zászló elkobzását és megsemmisítését. A többi lelkészre nézve a következő ítéletet hozta:

Korom Antalt 500 lei pénzbüntetésre ítélte, a büntetés végrehajtását azonban felfüggesztette, Szabó Gábort 1000 lei és Horváth Ferencet 3000 lei pénzbüntetésre ítélte.

egyben elrendelte a fegyvereknek a katonai hatóságokhoz való beszolgáltatását. A járásbíró megállapította az ítélet indokolásában, hogy semmiéle bizonyítékot nem produkált a vizsgálat során, hogy a zászlót az államot sértő demonstratív módon használták volna, ellenben a többi vádlott esetében fennállott a tiltott fegyvertartás. Széll Lajos dr. az ítélet felmentő részében megnyugodott, a három megbírságot lelkész nevében azonban fellebbezést jelentett be. A lelkészek ugyanis nem vettek részt a mai tárgyaláson és így a védő biztosítani kívánta fellebbezési jogukat, előrelátható azonban, hogy a fellebbezést visszavonja a védelem és ilymódon az ítélet jogerőre emelkedik. Az arad-i minoriták ügye a mai ítélettel teljes befejezést nyert és az objektív és igazságos bírói állásfoglalás, amelyet a sokatmegérett zászló-ügyben Marinescu járásbíró elfoglalt, a város és a megye katolikus társadalma körében általános megnyugvást keltett.

Dr. Pacha Agoston püspök felszentelte az aradul-noui római katolikus templom új márványoltárát

Vasárnap délelőtt ünnepi keretek között, nagy és fényes papi segédlettel szentelte fel dr. Pacha Agoston megyéspüspök az aradul-noui római katolikus hívek régi templomát, melyben az agilis dr. Kienitz Géza plébános kezdeményezésére gyönyörű új márványoltárt állítottak fel. A márványoltár egészen modern stílusban készült, Weil József kiváló arad-i műépítész remekbe sikerült és művészi értékű terve után.

Dr. Pacha Agoston püspök még szombat délután érkezett meg Aradul-Nou-ra, az oltárszentelési ünnepségre. Ferch Mátyás apátkanonok, dr. Waltner József pápai kamarás, Héber János egyházmegyei titkár és Launoth Gyula teológiai tanár kíséretében. Az állomáson dr. Florica Stefanica főszolgabíró, Fraur Petru községi bíró, valamint Ratiu Ionel községi jegyző üdvözölték az egyházfőt a község nevében. Az egyházi tanács részéről dr. Kienitz Géza plébános és dr. Hemmen János egyházközségi elnök üdvözölték a főpásztort.

Ezután a püspök néhány közvetlen, meleg szóval válaszolt az üdvözlő beszédekre és az őt kísérő papok kíséretében bevonult a templomba. Az egyházi ének- és zenekarok Schaff György vezénylete mellett egyházi dalokat adtak elő. Dr. Pacha Agoston püspök ezután a templomszentelés bevezetésekképpen vizet, sőt, bort és hamut szentelt meg, míg a hívek a templom előtt gyülekezve, ájtatosan imádkoztak.

Vasárnap reggel 8 órakor kezdődött meg az oltárszentelés, mikor is a templom zárt kapui előtt megjelent a püspök, papi kíséretével. A felsorakozó papok, Ferch Mátyás apátkanonok, dr. Kienitz Géza plébános, Lengyel Ist-

ván kerületi esperes, Takács Vince varsand-i plébános, P. Siszmann Gedeon arad-i hittanár, P. Philip Ottmár ferences aradi újmisé, dr. Boros Béla teológiai tanár, dr. Waltner József, Héber János és 9 timişora-i hittudományi hallgató. Ferch Mátyás apátkanonok részletesen elmagyarázta a hívek nagy tömegének a szertartás jelentőségét és az oltárszentelés ceremóniáit.

A megyéspüspök legelőször a templom külsejét szentelte fel, majd háromszor kopogtatott botjával a zárt templom kapuján. A templomban lévő diaconus várta a püspököt kíséretével, aki azt belülről is megszentelte. Ezután a gyönyörű, zöld és fehér márványból készült oltár szentelése következett. A rejtett világítás, mely nagyban emeli az oltár szépségét, Weil József kiváló izlését és invenciozítását dicséri, míg a márványfaragási munkát Calvasina arad-i kőfaragó végezte. Az oltárszentelés ünnepsége három órán keresztül tartott.

Déli egy órakor a Kornett-féle vendéglőben nagy közebéd volt, amelyen a községi előjáróságon kívül a kerületi papság is szép számban vett részt. Az arad-i Minorita-rendházat dr. Wild Endre volt rendfőnök és Siszmann Gedeon hittanár képviselte. Este 9 órakor a község lakossága zenekarral és lampionos menetben vonult a paplak elé, ahol kezdetét vette a püspök tiszteletére rendezett torony-zene. A templom előtti téren az ünnepi díszbe öltözött lakosok tömege hangosan éjenezte a főpásztort.

CENTRAL 5, 7 $\frac{1}{4}$ és 9 $\frac{1}{2}$ órakor
SHIRLEY TEMPLE:
Napsugárkisasszony!
SELECT 5, 7 $\frac{1}{4}$ és 9 $\frac{1}{2}$ órakor
Gyilkosság a fedélzeten!
Robert Taylor, Jean Parker.
CORSO Szünet!

Jön!
Szerelmi négyes
(Sylvia und ihr Chauffeur).
Vidám hangulatu énekes vigjáték.
OLGA TSCHETCHOWA, WOLF ALBACH-RETTY, GUSTI HÜBER, LEO SLEZAK.

Jön!
Nocturno
Gustav Machaty, az „Extázis” világhírű rendezőjének legújabb világfilmje.
MARIA RAY, ANTON POINTNER, HANS STÜWE.

HIREK

Kölcsey-pályadijak

az arad-i katolikus elemi iskolában

Vasárnap délelőtt 9 órakor hálaadó istentisztelet keretében folyt le az arad-i katolikus elemi fiúiskola évzáró ünnepélye, melynek az adott külön jelentőséget, hogy ez alkalommal hirdették ki a Kölcsey Egyesület magyar nyelvpályázatának eredményeit. A főgimnázium tornatermében Návradý Ágoston igazgató szépen felépített beszédet intézett a szülőkhöz és tanulókhöz, megemlékezvén azokról a személyekről és intézményekről, amelyek lehetővé tették, hogy az iskola szegénysorsu növendékei tankönyv- és tandíjsegélyt nyerjenek, karácsonyi felruházásban részesüljenek és számos könyvjutalomon kívül az arra szorultak 4 hetes nyaralási akcióját is fedezték.

Ezután a növendékek feszült és izgatott várakozása közepette került sor az iskola III. és IV. osztályos növendékei részére kiírt pályázatok kihirdetésére. A Kölcsey Egyesület még május hónapban meghirdette a legjobb helyesírású és legjobb fogalmazású dolgozatok pályázatát s a két osztály növendékei vetélkedtek a díj elnyeréséért. A bemutatott dolgozatokat a Kölcsey Egyesület által összeállított bizottság vizsgálta felül s ennek eredményeképpen a IV. osztályos Karczagi Józsefnek ítéltek az I. díjat, míg a második díjat Várhol Iván és Kovács Gyula között osztotta meg. A harmadik osztály I. díjának nyertese Öry Huba, a II. díj nyertesei Ujj Jenő és Fehér Imre.

További hét dolgozatot jutalomra érdemesnek talált az iskola vezetősége. Az iskola keretében működő „Törpe szövetkezet” számtalan díjainak nyertesei is jutalomban részesültek. Az évzáró vizsga örömtől kipirult arcu gyermekek megindítóan kedves ünnepélye volt.

— TOVÁBBRA IS: ZIVATAROS IDŐ! Gyenge légáramlás, helyenként záporosó, esetleg zivatar, a hőmérséklet nem változik lényegesen.

Izléses szép KERTI BÚTOROK

legolcsóbban.
2547 Mindenféle kefék, kosarak.
KREBS & MOSKOVITZ cégnél, Arad,
Uj Neuman-ház.

— VIII. Edward 42 éves, Londonból jelentik: VIII. Edward király abból az alkalomból, hogy holnap üli meg 42-ik születésnapját, ma osztott ki először, mint uralkodó, kitüntetések. A kitüntetések listáján szerepel 1 viscounti, 4 bárói, 5 baronetti és 3 titkos tanácsosi cím és több más kisebb kitüntetés.

— Dr. Andrei Mager görög keleti püspök Londonba utazik. Dr. Andrei Mager arad-i gör. keleti püspök néhány nap előtt Oradea-ra utazott, ahonnan néhány heti tartózkodásra Londonba megy. Mint értesülünk, nemzetközi egyházi konferencia lesz Londonban, melyen az anglikán és a keleti egyházak legfőbb képviselői vesznek részt. Dr. Andrei Mager ezt az útját néhány látogatással köti össze s csak három hét múlva tér vissza Arad-ra.

— A megyei prefektus Bucuresti-ben. Dr. Ioan Groza, Arad-vármegye prefektusa hétfőn délután Bucuresti-be utazott. A vármegyei prefektus a megyei hidak, utak és diszpanzerek ügyében jár el személyesen az illetékes miniszteriumokban. Visszatérteig — mely három-négy napon belül várható, — hivatali ügykörét dr. Bejan Romulus alprefektus látja el.

— Nagyszabású előkészületek Hodzsa sibiui fogadtatására Bucuresti-ből jelentik: Hodzsa Milán csehszlovák miniszterelnök sibiui utját most már hivatalosan is megerősítik. A miniszterelnök résztvesz az evangélikus liceumban érettségizettek 40 éves találkozásán. A találkozó a jövő hónap folyamán történik meg. Sibiui-ban nagyban készülnek a csehszlovák miniszterelnök fogadtatására és a vendégek közül külön bizottság alakul Sborcea dr. vezetésével és ez a bizottság készíti elő az ünnepség részletes programját.

— Gorkij temetése. Moszkvából jelentik: Gorkij Maxim ravatalánál az utolsó őrseget Stalin, Molotov, Kaganovics és más vezető szovjetterülat állták. Ugyancsak ők vitték a hamvakat a Vörös-térre, ahol Tolstoj Alexis orosz és Andrei Wider francia író mondottak gyászbeszédet. A temetésen mintegy 700 ezer főnyi tömeg vett részt. A hamvakat a Kreml falában lévő fiúkben helyezték el.

— Bazu Cantacuzino elindult. Bucuresti-ből jelentik: Bazu Cantacuzino, az ismert repülő honlap Párisba utazik, ahol átveszi azt a repülőgépet, amelyen földkörúti útjára indul.

— Meghalt a német külügy államtitkár. Berlinből jelentik: Bernhard von Bülow dr. német külügyi államtitkár tegnap Berlinben ötvenegy éves korában meghalt. Bülow 1912. óta állott a német diplomácia szolgálatában. Halála alkalmából Hitler vezérkancellár Bülow családjához részvétáviratot intézett.

— Baumgarten Henrik tragikus halála. Budapestről jelentik: Baumgarten Henrik 81 éves udvari tanácsos, a budapesti Ganz-gyár alelnöke vasárnap délután vejenek, dr. Dávid József ügyvédnek Uri uccal lakásában volt látogatóban. Az esti órákban az öreg ur eltávozott a szalonból és hiába várták vissza. Amikor távolmaradása már feltűnő lett, keresésére indultak és a pincében találták meg összetört tagokkal. Kiderült, hogy a fürdőszobába akart menni és összetévesztette a két aítót, amely egymás mellett van és a pince bejáratot nyitotta fel, majd a lépcsőn lezuhant. Azonnal szanatóriumba szállították, ahol ma délelőtt Baumgarten behalt sérüléseibe.

— Buster Keaton öngyilkossági kísérlete. Newyorkból jelentik: Buster Keaton a világhírű filmkomikus, aki Sawtelle város kórházának ideg-beteg osztályán áll kezelés alatt már fél év óta, késsel átvágta jobb karján az ereket. Állapota életveszélyes. Buster Keaton az elmúlt év októberében örköngő idegrohamot kapott és azóta a kórház lakója. Állapota nem javult és attól kellett félni, hogy teljesen megőrül. Hogyan jutott e késhez, amellyel az öngyilkosságot elkövette, nem tudják.

Vihar és jégeső Arad-on

Hétfőn este, háromnegyed nyolc óra tájban hatalmas vihar vonult el Arad felett. A vihar alatt jégeső indult meg és nagyobb mogyoró nagyságú jég verte végig az arad-i határt. A sűrű jégeső körülbelül nyolc-tíz percen át tartott és főként a város határában és a külvárosokban okozott jelentékeny kárt. A kertekben a gyümölcsfákat és szőlőket tépázta meg, több helyen pedig, a külvárosokban ablakokat törtek be a nagy jégdarabok. A megye területéről még nem érkeztek jelentések arról, hol pusztított a jég és milyen károkat okozott.

— Al Capone szabadlábra vágyik. Newyorkból jelentik: Al Capone beadvánnyal fordult a legfelsőbb bírósághoz, amelyben arra való hivatkozással, hogy büntetésének egyharmadrészét kitöltötte, ideiglenes szabadságolását kéri. Al Capone 1939-ben töltené ki büntetését, amennyiben jól viselkedik a fogházban.

— Baleset a radna-i bucsun. A vasárnapi radna-i bucsu során könnyebb kimenetelű baleset történt. Amikor a zarándokok a villanyosvasuton hazafelé igyekeztek, az egyik megállónál Reinhardt János, arad-i kereskedelmi alkalmazott vigyázatlanul hajolt ki a kocsiból úgy, hogy fejét az egyik telegráfoszárhoz ütötte. A fiatalembert még a vonaton első segélyben részesítették, majd Aradon a kórházba vitték. Állapota nem ad aggodalomra okot.

Hölgyek a strandon



— Te, ki az a fess fiatalember...?

— Mi az, szivem, te nem ismered? A nevét nem tudom ugyan, de ő a legjobban öltözködő fiatalember...

— Özv. Rosenberg Lipótné temetése. Vasárnap délelőtt 11 órakor óriási részvét mellett temették el özv. Rosenberg Lipótnét született Vas Fortunát, akinek temetésén a régi Arad legismertebb előkelőségei jelentek meg. Az egyházi szertartást Frint Lajos püspök végezte, aki költői szárnyalású bucsubeszédében emlékezett meg az elhunyt „Tomcsa tanti” áldozatkész jószágáról, mely kisugárzott mindazokra, akik őt ismerték és közelben éltek. „Olyan az élet, mint a hegyecsucs, melyre a nap aranyos esti fénysugarai hullnak — mondta az ősz főpap. — Az élet estéjén már csak a szív jószágának fénysugarait árasztja a fáradt emberi lélek, de ez a sugár melegíteni tud. Az elhunyt pedig nagy volt a szeretetben, nehéz, nagy terheket vállalt gyöngé vállaira s a hozzá közel állóknak áldozta életéből a megbékülés nyugodt éveit. Együtt élt a testvérel, unokahúgával, velük sirt bánatukban és velük örült örömeikben.” A temetésen megjelent az elhunyt Budapesti élő leánya és két kis unokája s a régi jó barátok és ismerősök tömege. A nagybeteg dr. Vas Sándor, az elhunyt testvérbátyja és K. Vas Anna nem jelentek meg a temetésen. K. Vas Anna nagybeteg édesapja mellett maradt.

Tizenöt évig volt „áldott állapotban” egy kárpátaljai asszony

Beregszászról jelentik: A maga nemében rendkívül érdekes esetet fedeztek fel a beregszászi kórházban. Röviddel ezelőtt egy vasutas felesége hasdaganattal felvétette magát a kórház sebészeti osztályára, ahol műtétet hajtottak végre rajta. Az orvosok legnagyobb meglepetésükre, az asszony hasüregéből egy szinte megkövesedett embriót távolítottak el. Kiderült, hogy az asszonynak 15 évvel ezelőtt szülési fájdalmi voltak, a koraszülött magzat azonban az asszony hasüregébe került, ahol azután az embriót az évek során mérszréteg vonta be, teljesen megkeményedett és az asszonyt 15 év után szabadították meg „áldott állapotától”.

— Féljeggyl utazhatnak a szanatóriumokba a tüdőbetegek. Bucuresti-ből jelentik: A CFR vezérigazgatósága 50 százalékos vasúti kedvezményt engedélyezett az egyes városok szanatóriumaiba utazó tüdőbetegek részére. Az ardeal-i városok közül Aiud, Cluj és Orăștie szerepel ezek között a városok között. A betegeknek elutazásuk előtt a tüdőbaj ellen küzdő országos egyesülettől igazolványt kell kérniük betegségükre vonatkozólag. A kedvezményt igénybevevők egész jeggyl utaznak az illető városba és onnan a szanatórium bizonyítványának alapján ingyen utazhatnak haza. A gyorsvonatokon azonban meg kell fizetniök a különbözetet.

— Arad-on újabb áldozatot követelt a Mureș. Az elmúlt vasárnap újabb halálos szerencsétlenség történt a Mureș-en Nicolici Ioan Constantin, a 93 gyalogezred katonája a déli órákban a zsillipeknél fürdött. Az uszni nem tudó katona véletlenül mély vízbe került, ahol fuldokolni kezdett. Segélykiáltásaira többen odasiettek, a szerencsétlen ember azonban addigra már elmerült a folyóban. Holttestét eddig még nem sikerült megtalálni.

— Zsaroló álhirlapíró letartóztatása. A craiova-i rendőrség letartóztatta Visan Marin craiova-i illetőségű álhirlapírót. Visan Marin megjelent Craiova-n a Filantropia kórházban, ahol P. Mihail néven, mint az Ordinea és a Tempo című lap szerkesztője mutatkozott be Lemp Elena dr. kórházi főorvosnőnek, akit megszarolt. Kihallgatása után a zsaroló álhirlapírót átadják az ügyésznek.

— Emésztési nehézségek, gyomorfájás, gyomorégés, csalánkiütés, rosszullet, fejfájás, idegizgalmak, álmatlanság esetén a természetes „Ferenc József” keserűvíz megszünteti az emésztési zavarokat, fertőtleníti a gyomrot és a beleket, a vérkeringést helyes utra tereli és felfrissíti a szel lemet. Az egyetemi klinikákon végzett kísérletek bizonyítják, hogy alkoholisták a Ferenc József víz használata folytán étvágyukat majdnem teljesen visszanyerik.

— Rendőrségi hírek. Racea Ioan ügyvéd, Moise Nicoară ucca 23. sz. alatti lakásába ismeretlen tettesek behatoltak és 3500 lei értékű ruháknak vitték el onnan. — Bolyos Timor, Numa Pompiliu ucca 19. szám alatti lakos feljelentést tett ismeretlen tettes ellen, aki ellopta 1938. számú 2500 leit érő kerékpárját. — Arion Nicolae, Baritiu ucca 27. szám alatti lakostól egy 3000 lei értékű arany karórát loptak el. — Lux Gladys, Gheorgh Popa ucca 9. szám alatti lakos feljelentést tett ismeretlen tettes ellen, aki lakásából közel 1000 lei értékű holmit vitt el. A rendőrség valamennyi ügyben vizsgálatot indított.

— ZÜRICH ZARLAT: Páris 20.28 és egy-negyed, London 15.41 és fél, Newyork 307 és háromnegyed, Milánó 24.25, Amszterdam 208.40, Berlin 124, Prága 12.72, Varsó 57.90.

— Szenátusi küldöttség Budapesten. Budapestről jelentik: A jugoszláv parlament elsőnek jelentette be a kisantant államai közül részvétét a budapesti interparlamentáris konferenciára. A bejelentés szerint a jugoszláv képviselőház és szenátus elnökeinek vezetésével 26 fagu delegációt küld Budapestre. A román szenátus ma közölte részvételi szándékát és Dimitriu Constantin szenátusi elnök vezetésével 29 szenátor érkezik majd Budapestre, de a szenátorokat nagy számban kísérik Budapestre családtagjaik is. Csehszlovákiából egyelőre csak 11 szenátor érkezését jelentették.

— Az arad-i üzletek zárórája. Ismeretes, hogy az arad-i munkakamara közölte a hivatalos leiratot a kereskedők megváltozott nyári zárójáról. Ezzel szemben Arad-on az a helyzet, hogy a Kereskedelmi Testület akciójának eredményeképpen továbbra is a régi záróra marad érvényben. Félreértések elkerülése végett tehát ismételtten közöljük, hogy Arad-on a kereskedők továbbra is a régi, féli rendszer mellett délután 3 órakor nyitják és este 7-kor zárják üzleteiket.

— A munkanélküli magántisztviselők. Megírjuk, hogy az arad-i magántisztviselők, akik álláskeresés végett Bucuresti-be mennek, ott ingyen otthonban nyernék elhelyezést. Most ismételtten közöljük, hogy csak azok a magántisztviselők részesülnek ebben a kedvezményben, akikre vonatkozólag vagy a munkaugyl felügyelőség, vagy a Magántisztviselők Egyesülete igazolja, hogy csakugyan munkanélküliek és állást keresnek Bucuresti-ben.

— A békési kaszásokeresztesek elléltetése. Budapestről jelentik: A szegedi törvényszék ma ítélkezett a békési kaszásokeresztes szervezet tagjainak az ügyében, akik Böszörményi vezényletével államcsinyt terveztek. A vádlottak közül négyet 3—12 hónapi fogházra, 109 vádlottat 10 naptól 3 hónapig terjedő fogházbüntetésre és politikai jogaiknak a felfüggesztésére ítélték. A párt vezérének és hat főemberének bünterét Budapestben fogják tárgyalni.

Elgázolta egy olasz autó a négus kutyáját

Londonból jelentik: Egy jeruzsálemi jelentés nagy „tragédiáról” számol be. Haile Szalasszié, a trónjavesztett négus, Londonba utazásakor Jeruzsálemben hagyta kedvenc kutyáját, amelyet családja gondozott. Tegnap a kutyát egy autó elgázolta az uccán. A császárné szemtanuja volt a gázolásnak s kétségbeesett zokogással szoritotta magához a kedvenc eb hulláját. Később kiderült, hogy az az autó, amely a kutyát elgázolta, — olasz rendszámot viselt. Amidőn Manea császárnéval ezt közölték, egy szót sem szólt, csak az öylét rázta...

— Dr. RÓNA orr-, gége-, fülorvos hazaérkezett; ismét rendel.

— Borzalmas kéjgyilkosság Szöny határában. Győrből jelentik: Szöny határában a Dunából egy szép fiatal nő mezitelen holttestét fogták ki a vasárnapi kirándulók. A vizsgálat megállapította, hogy a nő ellen, akinek kilétét még nem sikerült megállapítani, ismeretlen tettesek erkölcstelen mérenyletet követtek el, megfojtották, majd holttestét a Dunába dobták.

— Timisoara-i nyomdászok grafikai tanulmány-utja Arad-ra. Az arad-i nyomdai munkásság vasárnap vendégül látta a timisoara-i grafikai munkások egy csoportját, akik szakmai és kulturális tudásuk fejlesztése céljából látogattak át Arad-ra. Reggel a pályaudvaron fogadta az arad-i vezetőség a vendégeket, majd a városon át való kalauzolás után a „Gutenberg” otthonba vezették őket, ahol értékes szakmai előadást tartottak: Strengar D. Sava, Voştinar Gheorgho, Todorescu, és Grosz Ferenc. Az előadás után a vendégek megtekintették a kulturpalotát és a muzeumot s később a tiszteletükre rendezett közebében vettek részt, majd az Otthonban kultur-délutánt tartottak Reisz Ferenc rendezésével. Este banket keretében meleg szavakkal köszönték meg a vendégek a szives vendéglátást. Az arad-i nyomdászok részéről Strengar D. Sava mondott köszönetet a vendégeknek a látogatásukért, mely után a timisoara-iak éjjel fél 12 órakor hazautaztak.

— Ma az alanti gyógyszerárak tartanak éjjeli szolgálatot:

- ANGEL: Piafa Cafedrales.
- OMESCU: Boulevard Regina Maria.
- KESZTENBAUM: Str. Ghiba Birta.

— Horváth Lajos temetése. Vasárnap délelött 10 órakor óriási részvét mellett temették el az Aradmegyei Takarékpénztár tragikus körülmények között elhunyt tisztviselőjét: Horváth Lajost. A zsidó temető halottasházánál ravatalozták fel az elhunytat, akinek egyetlen hozzátartozója Debrecenben élő nővére Kovács Mihályné jelent meg a temetésén, férjével együtt, hogy az elhunytat elkísérjék utolsó útjára. A temetési szertartást dr. Vágvölgyi Lajos főrabbi végezte, aki lélekbe-markoló szavakkal emlékezett meg arról a hialotról, akinek élete olyan kevés napsugárt látott. Végigküzdötte a világháborút, majd rosszul sikerült házassága okozott neki fájdalmas csalódásokat. Csak a munkának, kötelességének élt s mindazok, akik ismerték, megdöbbenve állanak a koporsó előtt, melyben a sokat szenvedett ember holtteste nyugszik. A főrabbi megindító halotti beszéde könnyeket csalt a gyászoló közönség szemébe. Weisz főkantor a zsidó egyházi énekkar kísérete mellett énekelte el a szokásos gyászdalát a koporsó fölött. Dr. Szalai Vilmos az Aradmegyei Takarékpénztár igazgatósága és felügyelőbizottsága nevében mondott szépen felépített gyászbeszédet. Meghatott szavakkal emlékezett meg Horváth Lajosról, aki a szorgalmas és lelkiismeretes tisztviselő mintaképe volt. A tisztviselő kartársak nevében Kronberger Lajos cégvezető bucsuzott el a felejtethetlen jó kollegától és jóbaráttól, akinek áldozatkészségére mindenkor építeni lehetett. A Banktisztviselők Egyesülete Hui Teodor elnök által képviseltette magát. Megjelentek ezenkívül az elhunyt jóbarátai, ismerősei, ügyfelei, a Magántisztviselők Egyesületének tagjai és még számosan, akik életében ismerték és szerették Horváth Lajost.

500 dollárt loptak el özvegy Dutricht Miksáné lakásából

Vakmerő módon betöréses lopást követtek el az elmúlt éjszaka. Ismeretlen tettesek behatoltak özvegy Aufrecht Miksáné, Duca-ucca 8. szám alatti lakásába és onnan az egyik szekrényből 500 dollárt loptak el. Az idős uriasszony egyik arad-i szanatóriumban tartózkodik és így nem is tud a lopásról. Az esetet hozzátartozói fedezték fel, akik azonnal értesítették a rendőrséget. A vizsgálat adatai arra engednek következtetni, hogy a helyzettel ismerős egyén követhette el a lopást, aki tudta, hogy a szekrényben nagyjértékű idegen valuta van.

— Eltűnt arad-i leány. Pelcz József, Calea Victoriei 10. szám alatti lakos ma megjelent a rendőrségen és előadta, hogy 14 éves, fogadott leánya: Pintér Mária 20-án eltűnt lakásáról és azóta nyoma veszett. A rendőrség az eltűnés ügyében vizsgálatot indított.

Harisnya, fürdőtrikó, fürdősapka nagy választékban olcsó árban Weisz és Benjámín
cégnél Arad.

— Meghívó! A Grădšte-i Róm. Kath. Kör folyó hó 27-én, szombaton este 9 órai kezdettel aratómulatságot rendez a Kath. Otthon összes helyiségeiben. Calea Bihorului 21. sz. Vendégeket szívesen lát az Elnökség.

Véres politikai verekedés Debrecenben

Debrecenből jelentik: Debrecenben véres politikai verekedés volt. A szociáldemokraták az Arany Bika dísztermében gyűlést tartottak, ahol Györky Imre dr. képviselő tartotta beszámolóját. A gyűlésre nyilaskeresztesek szivárogtak be, akik durva közbekidáltásaikkal zavarták a beszámolót. Parázs verekedés támadt, a gyűlés szociálista közönsége végül kiszorította az antiszemitákat a teremből.

Az uccán a verekedés folytatódott, mint-hogy a rendőrsztag gyengének bizonyult a rend helyreállítására, lovasrendőrség jelent meg, amely kardlappal verte szét az antiszemitákat. A lovasrendőrség rohama következtében sokan megsebesültek. A mentők 12 embert vittek be a kórházba, de a sebesültek nagyrésze saját lábán ment haza. Az összeütközések során a nyilaskeresztesek petárdákat és büzbombákat hajigáltak. Hir szerint Szedlár Vilmos nyilaskeresztes vezetőt súlyosan összeverték.

— Két évi fogházra ítélték a timisoara-i vegyvizsgáló intézet titkárnőjét. Timisoara-ról jelentik: Évek óta húzódo bonyolult bűnpörben hirdetett ítéletet a timisoara-i törvényszék. Még 1932. nyarán a timisoara-i vegyvizsgáló és bakteriológiai intézet pénztárából eltűnt 25 ezer lei. A hiányért Dumitrescu Ecaterina titkárnő volt felelős és Telegut Ioan dr., az intézet igazgatója követelte, hogy a titkárnő a hiányzó összeget térítse meg. Dumitrescu Ecaterina azonban nem fizetett, mire Telegut dr. feljelentette lopás címén. A bűnygy során a titkárnő ellenvádat emelt az igazgatója ellen lopás bűntette, hatóság előtti rágalmozás és hamis vádaskodás vétsége miatt. Az ügy tanuinak beidézése három évig tartott. A törvényszék most hozott ítéletében Dumitrescu Ecaterinát bűnösnek nyilvánította lopás, valamint hamis vádaskodás bűntetteiben és ezért kétevi fogházbüntetésre ítélte, valamint hivatalvesztéssel sújtotta. Az ítélet egyben kötelezte a titkárnőt a hiányzó 25 ezer lei megtérítésére. Az ítéletet a vádlott és védője megfellebbezték.

— Veszettkutya-riadalom a Regatta Clubban. Az arad-i Regatta Clubban rejtélyes körülmények között elpusztult a klub felügyelőjének, Toma Jánosnak a kutyája. Minthogy nem sikerült megállapítani, hogy az elpusztult kutya veszett volt-e, vagy sem, a klub vezetőségének intézkedésére Toma János és felesége elutaztak Cluj-ra a Pasteur-intézetbe, de ugyancsak odautazott egy arad-i gyárigazgató a kislfiával, aki szintén előszeretettel játszadozott a kutyával, valamint a külföldről nemrég visszaérkezett fiatal színész, aki azonban a pesti Pasteur-intézetben kap oltásokat.

— Betörő garázdálkodása Arad-on. Kovács János, Marasesti-ucca 3. szám alatti kocsiagyártó és autógarázstulajdonos irodájába az éjszaka ismeretlen tettes behatolt, feltörte az irodában levő pénzszekrényt és onnan 3500 leit vitt magával. Érdekes, hogy rövid idő alatt ez már a harmadik betörés Kovácsnál. A betörés ügyében a rendőrség megindította a vizsgálatot.

— Szörnyszülött Chişineu-Criş községben. Az arad-megyei Chişineu-Criş községben különös születési eset történt. Egy földmives asszony szörnyszülöttet hozott világra, amelynek három füle, négy keze és négy lába van. A fején szintén meglátszik, hogy eredetileg kettő volt és később összenőtt. A szörnyszülött halva született. A különös születési esetről jelen levő dr. M. V. chişineucrisi orvos a magzatot elküldötte a Cluj-i egyetem klinikájának.

— Autó és motorkerékpár karambolja. Vasárnap déli 1 óra körül súlyos kimenetelű karambol történt a Ghiba Birta és a Mărăsesti uccák sarkán. Iczenhaler József, Tribunal Dobra-ucca 8—10. sz. alatti lakos motorbiciklijével bekanyarodott a Mărăsesti-ucca sarkán, amikor a szemközti jövő Kapitány Ernő, Costache Negri 10. sz. alatti lakos autója elütötte. A motorbicikli súlyosan megrongálódott, míg Iczenhalert sérüléseivel a kórházba szállították. A baleset ügyében a vizsgálat megindult.

— Influenza, spanyoljárvány torokgyulladás, az orr és garat elnyálkásodása, a mandolák megbetegedése, valamint izületi bajok - vagy tüdőcsucshurut esetén gordoskodják arról, hogy gyomra és belei a természetes „Ferenc József” keserűvíz használata által gyakran és alaposan kitisztíttassanak. Az orvosok aianlják.

— Koszorúmegváltás. Fodor Vilmosné és Fischer Simon ravatalára szánt koszoru megváltása címen a Szeretetház javára az alanti adományok folytak be: Özv. Färber Lajosné 300 lei, Szigeti Oszkár, Fischer Mór, Székely Mihály, Max Molnár et Co., Reisz József, Flam Róbert, Szenes és Schwartz, Német István, Hegedüs Gyula, Meisl és Adler, Schönberger—Grünstein, Weisz és Benjámín, Apponyi Testvérek, Halász Dezső, Koch Dániel 200—200 lei. Weinberger Károly, Weiszberger Lipót, Grosz és Róna, Bársony Andor, Gróf, Nemes si Schwartz, Nemes Jenő, Hilbert József, Printz Mór, Breger Mór, Manea Demeter, Lusztig és Berger, Klein Sándor, Kabos Károly, Kerpel Izsó, Cultura, Strasser Ignác, Popper I., Holló Zoltán 100—100 lei.

— Házasságszédelgés miatt folyik eljárás egy arad-i mérnök ellen. Feljelentették Sandbrand Pinkász arad-i vatelingyárost. Zabb Pista karrierje. Tíz év után visszatért az egykori feleség. Elszámolási differenciák miatt feljelentettek két arad-i ügyvédet. Gudbroth Pál, az arad-i sportdiktátor. A diplomás főtisztviselő és tolvaj cselédjének gyermeke. Titkos találkahely. — csak idegenek számára. Uriasszonyok szerelmi panorámája, egyéb érdekes pletykák, közzgazdasági és társasági hírek, üzenetek stb. Kócsy Jenő pompás riportlapja: „Ez Arad!” ma megjelent szenzációs számában. Ára 2 lei. Kérjen mutatványszámot: Bul. Dragajina 2, Tel.: 460.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Tizezer vagon prima buzatermés lesz az idén Aradmegyében

E hét végén megkezdődik az aratás — A szakértők szerint évtizedek óta nem volt a mostanihoz hasonló kitünő termés

Néhány nappal ezelőtt Arad-megyében hozzákezdtek az árpa aratásához, amely folyamatosan van. A földesgazdák kisbirtokain és a nagyobb birtokokon is ugyiszólván szünet nélkül folyik a munka, hogy a mostani igen kedvező időjárást megfelelően kihasználhassák.

Az *Aradi Közlöny* érdeklődésére több kiváló szakember — akik teljesen ismerik az arad-megyei mezőgazdasági helyzetet — úgy nyilatkozott, hogy

e hét végén a buza aratása is megkezdődik, tehát még a Péter Pál nap hivatalos aratási terminust sem várják be, mert a buza teljesen megérett a levágásra és az idő is kedvez az aratás megindítására.

A szakértők egyértelműen konstatálják, hogy már évtizedek óta nem volt ilyen kitünő termés, mint az idén. *Még pesszimiztikus számítás szerint is legalább tízezer vagon búzát ad az idei termés, a minőség pedig szintén olyan,*

amilyenre már hosszú idő óta nem volt példa.

Katasztrális holdankint átlag 15 mázsás termésre számítanak. A buza sulya hektáronként 78—80 kilogramm, tehát elsőrangú.

Arra a kérdésre, hogy az aratás megkezdéséig kellemetlen meglepetések érhetik-e a búzát, azt a választ kaptuk, hogy ez nem valószínű. Igaz ugyan, hogy akár csak egyetlen éjszakai köd is tönkretetheti a legszebbnek ígérkező buzatermést, mert a köd teljesen elpusztítja a buzaszemeket. Mivel azonban most száraz az időjárás, *Arad-megyében a ködtől nem kell tartani.* Ha esetleg jégesőt kapna a föld, az általános katasztrófát nem idézne elő, mert hiszen a jég rendszerint csak egyes helyeken szokott fellépni. Így tehát az idén a legjobb kilátások között várható az aratás megkezdése. Ez a mennyiség a mai piaci árak szerint 300—400 millió lei értéket képvisel, mert a buza ma vagonként 30—40 ezer lei között mozog minőség szerint.

A pénzügyminiszterium ellenvéleménye miatt nem valósítható meg az újabb árucikkek kontingensalóli felszabadítása

„A kincstár sok bevételtől esne el, ha végrehajtanánk a minisztertanácsi határozatot:”
— A gyárakra nagyjelentőségű a nyersanyagok szabad behozatala —

Három héttel ezelőtt azt a feltűnést keltező határozatot hozta a minisztertanács, hogy egyes iparcikkek előállításához szükséges nyersanyagok kontingensbehozatali engedély nélkül jöhetnek be külföldről, hogy az említett nyersanyagok importját megkönnyítse. Ugyanis ezeket részben a hadfelszerelési gyárak, részben pedig az elsőrendű szükségleti cikkeket előállító ipartelepek használják fel. Közgazdasági körökben azóta nehezen várják, hogy a hivatalos lapban megjelenjen a minisztertanácsi határozat, mert a megjelenés nélkül a határozat nem hajtható végre.

Kiszámították, hogy évenként mintegy 240 millió lei értéket képviselnek a kontingentálás alól felszabadított árucikkek. Mint most Bucuresti-ből jelentik, a kormány fentemlített határozatának végrehajtását a pénzügyminiszterium ellenzi, mert szerinte igen jelentékeny bevételtől esne el az államkincstár, ha több új áru kikérülne a kontingentálás alól.

Az állam ugyanis 12 százalékos behozatali taksát és külön 2 ezrelékes kontingenstaksát kap a kontingens alá tartozó áruk importja után és ezt az összeget a pénzügyminiszterium a költségvetési év elején, mint várható jövedelmet beállította az állami költségvetésbe. A külkereskedelmi hivatal számítása szerint most évente 600 millió lei értéket reprezentálnak azok az árucikkek, amelyeket évente kontingentálás nélkül lehet behozni és ha a szabadon importálható árucikkek jegyzékét a minisztertanácsi naplónak megfelelően kibővítik, úgy ez a 600 millió lei még 240 millió lei értékű árukkal fog gyarapodni.

Érdekes, hogy a Jegybank számítása szerint viszont csak 150 millió lei volna szükséges a kontingentálás alól felszabaduló újabb árucikkek devizában való kifizetésére és a Jegybank nem görditene akadályt ez összeg transzferálása elé. A hadügyminiszterium is feltétlenül szükségesnek tartja az újabb árucikkek kontingensengedély nélküli behozatalát, mert a hadfelszerelési gyárak azoknak nagy részét sürgősen felhasználhatnák.

A pénzügyminiszterium azonban a legha-

tározottabban ellenzi a minisztertanácsi határozat végrehajtását és valószínűnek tartják, hogy ez az álláspont lesz a győztes

A Bucuresti-i sajtó kritikai megjegyzésekkel kíséri a pénzügyminiszterium merev állásfoglalását és rámutat arra, hogy a miniszterium nagyon pesszimiztikusan itéli meg a helyzetet, mert *voltaképpen csak 40 millió lei árubehozatali és másfél millió lei ugynevezett 2 ezrelékes kontingentálási taksától esne el az államkincstár, ha végrehajtanánk a minisztertanácsi határozatot.* Hivatalos számítás szerint ugyanis évente összesen 10 milliárd lei értékű árukat importálunk a külföldről és ennek mindössze legfeljebb 10 százaléka, azaz egy milliárd lei értékű áru jönne be kontingentálás nélkül az országba. A költségvetésben csupán 400 millió lei várható bevétel szerepel évente a kontingentálási és importtaksák címén. Ha tényleg megszüntetnék a kontingentálást a már ismertetett nyersanyagokra, úgy mindössze 41 és fél millió leiel kapna kevesebbet az államkincstár, ez pedig aránytalanul kis összeg ahhoz képest, hogy a gyárak zavartalan működése szempontjából milyen nagy jelentősége van az említett cikkek szabad behozatalának.

= RENDELET A SVÁJCI FRANKÜZÉREK ELLEN. Zürichből jelentik: A szövetségi kormány szigorú rendeletet adott ki azok ellen, akik spekulációs célokból üzérkednek a svájci frankkal és elősegítik annak áriolyam-csökkenését. Ez a rendelet az összes pénzrontó cselekményeket üldözi, tehát a rémhírterjesztést is.

= A LEI EMELKEDIK A KÜLFÖLDI MAGÁNFORGALOMBAN. Zürichből jelentik: A közép-európai valuták magánforgalma az utóbbi napokban következőképpen alakult: A lei-bankjegyek árfolyama általában javult az összes külföldi tőzsdéken. A zürichi magánforgalomban 5 ponttal emelkedett, mert 1.85-ről 1.95 árfolyamot ért el a néhány nap előtti 1.80—1.90-el szemben. A párisi magánforgalomban a lei 9.10—9.40-re javult. Bécsben a kompenzációs lei kurzusa most is 3.13—3.15, Budapesten 2.80—3 pengő száz lei. Prágában 17.10—17.40-re javult, de a kliring-árfolyam változatlanul 17.40—17.80.

BÁILE EPISCOPESTI

(Püspökfürdő)

Oradea mellett.

600 év óta használják eredménnyel 42° C. kénes rádiumos hőforrásait, rheuma, köszvény, csusz, ischiás, valamint női bajok ellen

Iszapfürdő,

iszappakolások. Villany szénsav fürdők, szakorvos felügyelete mellett.

I. oszt. teljes penzió, szálloda, háromszori ételiszaki étkezés, gyógyfürdő vagy hullámfürdő,

Junius 6s szept. 180 lei naponta

Julius 6s aug. 220 lei

II. oszt. penzió 125 lei

Gyermek p. 12 évtől 100 lei

50 százalékos vasuti kedvezmény visszautazásnál.

Elsőrangú tánczene. Cursalonban minden este tánc. — Orthodox kóser étterem.

Románia egyetlen

hullámfürdője.

Büntetési jegyzőkönyveket vettek fel a háztartási alkalmazottak munkásbiztosítási illetéke miatt

Néhány nappal ezelőtt közöltük, hogy a munkásbiztosító pénztár központi igazgatóságának újabb rendelete szerint munkás- és balesetbiztosítási illetéket kell fizetni a háztartási alkalmazottak (cselédek) fixfizetésén kívül a természetbeni ellátás címén kiszámított összeg után is. Így tehát megfelelő összegű bélyeg ragasztandó az ilyen háztartási alkalmazotti könyvekre a koszt és lakás összegeiért is. Az első csoportba azok tartoznak, akiknek havi fizetése és a „természetbeni járandóság” összege nem nagyobb, mint összesen 600 lei. Ezeknél hetenkint 6 leies munkáspénztári bélyeget kell a könyvbe ragasztani. Mivel a legtöbb arad-i családnál az első csoportba tartozó fizetést huzzák a háztartási alkalmazottak, ezért felvilágosítást kértünk a munkáspénztártól, hogy az ilyen munkások, vagy munkások ellátási összegeképpen mennyit számít fel a munkáspénztár? Azt válaszolták, hogy az ilyeneknél étkezés és lakás címén havi 400 leit számítanak hivatalosan. Ha tehát valamely háztartási alkalmazott havonta 200 lei fixfizetést kap, ahhoz még 400 leit kell számítani ellátás címén és ez esetben az első csoportnak megfelelő heti 6 lei munkáspénztári bélyegilleték fizetendő. A havi 200 lei fixfizetésnél nagyobb összeget élvező háztartási alkalmazottak után már a második csoportnak megfelelő heti 12 leies bélyegilleték rovandó le, de minél nagyobb készpénzfizetést kap az ilyen alkalmazott, annál magasabb az „ellátási összeg” és vannak, akik így a III. kategóriába jutnak. Aradon már megkezdődött az ellenőrzés és sok esetben büntető-jegyzőkönyvet vettek fel a családoknál.

Két olcsó Földközi-tengeri út

Constanța — Istanbul — Izmir — Rhodos — Candia — Malta — Palermo — Messina — Corfu — Pireus — Athos hegy — Istanbul — Constanța

első út: Julius 12 — 30. között
második út: Augusztus 2 — 20. között

a Wagons-Lits/Cook által kibérelt Regele Carol I. hajón
Prospektusok és beiratkozás a

Wagons-Lits/Cook

Menetjegyirodában
ARAD, Minorita-palota.





'OLLA' Preservatív a legmegbízhatóbb.
Huszonhat állam egészségét óvja
Minden darab többszörösen ellenőrizve.

A posztógyárak legnagyobb része a fogyasztási adóra 150 millió lei évi átalányt ajánlott fel, ha újabb gyáralapítást nem engedélyez a kormány. — A pénzügyminiszter elfogadta az ajánlatot

Bucuresti-ből jelentik: Mint ismeretes a pénzügyminiszterium a közvetett adók behajtási rendszerét új alapokra kívánja fektetni és főleg a fogyasztási adók átalány-összegben való fizetése mellett foglalt állást. Az átalány-rendszer a miniszterium szerint az alábbi előnyökkel járna: 1. Biztosítaná az állami költségvetésben előírányzott közvetett adó behajtását. 2. Egyszerűsítene az adók behajtását és csökkentené az inkasszá-lási költségeket. 3. Lehetővé tenné néhány ipar-ágban az ipari termelés racionalizálását.

Az átalány-összegben való fizetés rendszere szükségessé tenné a megfelelő összeg behaj-tásának olyan biztosítását, hogy a forgalmadó-t fizető vállalatok közösen jelzáloggal garantál-nák az adófizetést, de ezzel szemben a kor-mány kötelezné magát, hogy nem ad enge-délyt ugyanazon iparágban újabb vállalatok alapítására.

Az új rendszer bevezetésére Simionescu pén-zügyi államtitkár most készítette el a tervezetet, amelyet Antonescu pénzügyminiszter a napokban fog át tanulmányozni és a parlament őszi ülés-zakán tárgyalás alá veszik. Addig természetesen a jelenlegi rendszer marad érvényben.

Legelőször a posztógyárak vetették fel a fo-gyasztási adónak átalány-összegben való fizeté-sét, amiről annakidején beszámoltunk. E célból érdekszövetséget alakítottak, amelyben a belföldi posztógyárak 95 százaléka helyet kapott.

Ez az érdekszövetség évente 150 millió lei átalány-összeget ajánlott fel, tehát annyit, ameny-nyit a pénzügyminiszter az állami évi költségve-tésben előírányzott. A 150 millió lei megfizetésére a posztógyárak bankgaranciát, vagy biztosítékot ajánlottak fel, de viszont azt kéri, hogy az érdekszövetségen kívül álló gyárakat a pénzügyminis-terium megbízottjaival együtt a szövetség tagjai is ellenőrizhessék, hogy korrektül eleget tesznek-e a fogyasztási adófizetési kötelezettségüknek.

Ezt azzal indokolják, hogy a szövetségen ki-vüli gyárak illegális versenyt támaszthatnak ve-lük szemben. A pénzügyminiszterium elvben már elfogadta ezt az érdekes ajánlatot.

Miniszteri rendelet a konverziós törvénynek a külföldi állampolgárokra történt kiterjesztéséről

Bucuresti-ből jelentik: Legutóbb törvény ké-szült arról, hogy a konverziós törvény hatályát kiterjesztik a külföldi állampolgárokra is. Az igaz-ságügyminiszterium a törvény végrehajtási utasi-tását elkészítette és bemutatta a törvényelőkészí-tő bizottságnak, amely azt jóváhagyta. Az uta-sítás ezeket tartalmazza: Elvezik a konverziós törvény kedvezményeit azok a külföldi alattvalók, akik megfelelnek az alábbi feltételeknek: A kon-verziós törvény kihirdetésekor 1934 április 7-én Romániában volt lakhelyük. Ugyanezen időpont-ban egyezmény volt érvényben Románia és az il-lető állam között, amely szerint az illető állam alattvalói nálunk mindazon vagyoni jogi kedvez-ményben részesülnek, amelyet a román állampol-gárok ott elnyertek. Ezek alapján a fentemlitett külföldi alattvalókra alkalmazni kell a konverziós törvény mindazon intézkedéseit, amelyek a román állampolgárokra vonatkoznak. Ha a fenti felté-teleknek megfelelő adósok azon jogát, hogy a konverziós törvény kedvezményeiben részesülhet-nek, megtámadnák, a törvényben meghatározott jogvesztéseket elkerülhetik az esetben, ha az ese-dékes fizetési részleteket három hónapon belül — attól az időponttól számítva, amidőn bírói ítélet jogerősen megállapítja, hogy jogosultak a kon-verziós törvény kedvezményeire — kifizetik. Ugyanis ez áll az 1934 április 7-iki törvény 14. szakaszában. Az igazságügyminiszterium a vég-rehajtási utasítás szellemének megfelelő rendeletét elküldte az összes bíróságoknak.

SPORT KÖZLÖNY

Érdemtelen vereségeket szenvedtek az arad-i csapatok a nemzeti bajnokságban

A Gloriat a Venus, az AMEFA-t az „U” győzte le — A CAO és Juventus megosztóliák a pontokat

A nemzeti bajnokságban vasárnap három mérkőzést játszottak le, amelyek során az arad-i divíziós csapatok vereségeket szenvedtek. A Gloria Arad-on fogadta a fővárosi Venust és noha a mérkőzés jórésztében a Gloria támadott, a győzelmet mégis a szerencsésebb Venus szerezte meg az utolsó negyedóránban. Az AMEFA Cluj-on vívott nehéz harcot a ki-esés rémével küzdő „U”-val, no meg — Mitty Niculescu bíróval, aki az arad-i csapat egy szabályos gólját nem adta meg. A harmadik meccset Oradea-n bonvolították le és itt az is-mét hullámvölgyben lévő CAO pontot adott le a Juventusnak, amelyben az arad-i Endrefl Iván pompásan védett. A bajnoki tábla a va-sárnap esti meccsek után így alakult:

1. Ripensia	19	12	4	3	56	32	28
2. AMEFA	21	11	5	5	36	23	27
3. CAO	20	8	6	6	35	29	22
4. Venus	19	8	5	6	46	39	21
5. Gloria	21	9	2	10	43	49	20
6. Juventus	18	8	4	6	41	26	20
7. Crisana	20	7	3	10	41	45	17
8. Victoria	21	7	3	11	36	55	17
9. CFR	19	8	—	11	45	44	16
10. Chinezul	21	7	2	10	37	50	16
11. Universitatea	21	7	2	12	29	52	16
12. Unirea Tricolor	18	6	4	8	44	45	16

Beszámolónk a meccsekről:

Venus—Gloria 3:1 (1:1)

Közel 1500 főnyi közönség előtt mérkőzött a két csapat a bajnoki pontokért és a Gloria annak ellenére, hogy egy egész kórházra való sérült játékosai volt kénytelen kiállni, így is megnyerhette volna a meccset, ha a csatárok levették volna góliszonyukat. A két együt-tes a következő összeállításban állt fel:

Venus: Iordachescu—Sfera, Albu—Barbu-lescu, Eisenbeiser, Mihailescu—Gruin, Gavri-lescu, Sepi, Petea Valcov, Unguroiu, Gloria: Theimler—Husztik, Varjassy—Lupas, Dobra, Weichelt—Igna, Rohan, Barbu, Körösladányi, Mercea.

A Venus indít, de az első támadás után Rohan lö kapu mellé. A Gloria többet támad, de a Venus rohama után Sepi fölé lö. Igna lö-vése ad munkát Iordachescunak, majd Barbu

ront biztos helyzetből, ugyszintén Rohan is. A 26. p. éri el a Gloria egyetlen gólját: Dobra 20 méteres lövését Iordachescu fogná, de Albu gyorsabb és a meglepett kapus mellett saját hálójába pöcköli a labdát (0:1.) Változatos já-ték alakul ki, de a Gloria veszélyesebb. Dobra remek lövése alig megy kapu fölé, a 41. p. azonban egyenlít a Venus: Gruin beadását Petea kapásból a jobbsarokba vágja (1:1).

Helyesere után kiaknázatlan Gloria kor-ner következik, majd Igna jó beadását Körös-ladányi a kapu torkából fölé helyezi. A Gloria roham tovább tart, de a lövések sorra célt té-vesztenek, legtöbbször pedig a csatárok maguk adósok maradnak a befejezéssel. A 21. p. Mer-ceat Sfera labdástól kisodorja, a következő percben Petea lövését az oldalléc tartja fel. A 34. p. dönt el a meccs sorsa: Gruin lefut, be-adását Sepi pontosan kapja és lábáról védhe-tetlenül száll a labda Theimler hálójába (2:1). A 36. p. Varjassy véletlen hendsze miatti 11-est Eisenbeiser lövi, de Theimler menti. A 40. p. Sepi átadásából Unguroiu éles lövéssel beállítja a végeredményt.

A győztes csapat szerencsésének köszön-letti a pontokat, mert a játékidő negyedrészé-ben sem támadott. A védelemben Iordachescu kapus, a fedezet sorban Barbulescu és Eisen-beisser, elől pedig Gruin, Petea, de főként Sepi érdemelnek dicsőretet. A Gloria védelmében Theimler a legjobb, de a fedezetsor a legkivá-lóbb csapatrészt, ahol különösen Weichelt és Dobra játszottak kimagaslóan. A csatársor gólképtelen kvintett, csupán Igna ésszerű és kitűnő játéka érdemel említést. Muresan bíró igen sokat hibázott.

CAO—Juventus 1:1 (1:1)

Az első félidő változatos játékot hozott, de szünet után a küzdelem eldurvult. Szika lőtte a CAO vezetőgólját a 21. p., amelyet a 31. p. Sarkadi gáncsa miatti — 11-esből Zal-nescu egyenlített. A második félidőben sorozatos durvaságok mindkét részről és a Juventusnak sikerült a döntetlent kihuznia. A CAO-ban Czinczer, Bartha, Spielmann és Bodola, a Ju-ventusban Endrefl, Vogl, Zainescu és Korony emelkedtek ki. Bíró: Thell.

Jöjjön velünk a Fekete Tengerre!

Tíz nap tökéletes nyaralás.
Meghosszabbítási lehetőség.

Magunkra vállaljuk a nyaralás gondjait. Önnek csak a nyaralás örömei jutnak ezuttal.

CONSTANTA-n kíván nyaralni?

Tíz teljes nap a legnagyobb kényelemben, a legigényesebb ellátási feltételekkel: lakás a Palace Luxusszállodában, étkezés étlap szerint és tetszés szerinti időben a kitűnő Transsylvania étterem-ben. Autocarokon naponta a strandra. Utazási, gyorsvonati, vasuti és mindennemű költséggel, a főszezonban csak

3.680.— Lei.

CARMEN SYLVA-n.

Lakás a tengerhez közel levő villákban. Étkezés bőséges és változatos, Vasuti és minden mel-lékköltséggel a főszezonban csak

3.200.— Lei.

A tíz nap, teljes tíz napot jelent, tíz napot és tíz éjszakát, melyet a fürdőhelyen töltünk.
Az Ardeall Napilapok Egyesült Utazási Osztályának rendezésében.

Kérjen azonnal prospektust és jelentkezék erre a pompás nyaralásra.

INDULÁS JULIUS 2-ÁN.

Jelentkezési határidő június 27-ig az ARADI KÖZLÖNY utazási osztályánál.

Szerencsétlen küzdelem után a jobbik csapat vesztette el Cluj-on a bajnoki pontokat

Universitatea — AMEFA 1:0 (1:0)

— Az Aradi Közlöny kiküldött munkatársának jelentése —

Közel 2500 ember volt kíváncsi Cluj-on az ottani egyetemi csapat és az arad-i AMEFA bajnoki mérkőzésére, amelyet a bíró hihetetlen nyomása, az egyetemiek erőszakossága és a piros-feketék balszerencséje döntött el. A piros-feketék semmivel sem játszottak rosszabbul, mint legutóbbi arad-i meccseiken és a cluj-i közönség tárgyilagos része tapssal kísért az AMEFA egy-egy nagyszerűen sikerült akcióját. A mezőnyben valóban olyan játékot produkált a csapat, mint azt egy bajnokság második helyét elfoglaló egyesülettől el is várhatni, a kapu előtt azonban a csatárok határozatlanok voltak, amely főleg az „U“-hátvédek kíméletlen játékmódorának köszönhető. Niculescu bucuresti-i bíróval már a startnál elvesztette az AMEFA a küzdelmet és a „mintabíráskodásnál“ méltó segítő társat kapott a játékvezető Iacobi cluj-i határbíró személyében, aki az arad-i közönség előtt már régen ismeretes.

Az AMEFA kezd, de nyomban az „U“ lendül támadásba és a 4-ik perc meghozza a mérkőzés sorsát eldöntő gólt. A labda nagy ívben száll az AMEFA 16-os vonalára, Szaniszló II. könnyedén kapásból akarja a mezőnybe továbbítani, de a lövésbe Szaniszló I. beleteszi a lábát és a labda élesen pattan kapuba. Sadovschi vetődik, de hiába: a labda védhetetlenül, félmagasan vágódik a hálóba. A gól után Szaniszló I. összecsókolja öccsét, amely élénk derűtséget kelt a nézőtérben, de nyomban utána támadnak a piros-feketék és egyre jobban bontakozik ki technikai fölényük. Batrin és Cucula lövéseit a jó formában levő Sepsi védi, majd a 18. percben kitűnő akció gördül „U“-játékos nem is ér labdához. Perneki Lébhez ad, ez vissza a centernek, aki kiteszi Cuculát. A szélső néhány lépést tesz, majd hatalmas erővel a hálóba lövi az egyenlítő gólt. A közönség dermedt csendben fogadja a gólt, a szép akció azonban még az „U“ közönségét is magával ragadja, tapsolni kezdenek, amely csak akkor ül el, amikor a bíró int, hogy a gól nem érvényes. Kétségbeesett tiltakozás következik az AMEFA részéről, a bíró azonban hajthatatlan és mutatja, hogy a labda bent sem volt a hálóban, noha onnan csak azért perdlült ki, mert a kapu hátsó felső vasába ütközött. A nyilvánvalóan igazságtalan ítélet rendkívül deprimálja a csapatot és az iram sokat csökken. A hátralevő időben, valamint a második féldőben még inkább az arad-i csapat van frontban, de Iacobi határbíró minden támadást következetesen megállítat a játékvezetővel. Ha véletlenül azonban a támadások

lejutottak az „U“ kapujáig, akkor a közvetlen védelem a leghetlenebb módon akadályozta meg a gólszerzést. A győztes csapat legjobbja Ploesteanu volt, aki Szaniszlón kívül egyedül futballozott a csapatban. Az AMEFA-ban a közvetlen védelmen kívül a halvesor, Szurdi és Szabó voltak jók. A csatársorban egyedül Cucula jelentett veszélyt. A két csapat a következő összeállításban vette fel a küzdelmet: „U“: Sepsi—Borgia, Iancovici—Golub, Gaín, Orsa—Draga, Paunescu, Szaniszló I., Ploesteanu, Negreu. — AMEFA: Sadovschi—Kovács, Csajka—Szurdi, Szabó Béla, Szaniszló II.—Cucula, Léb, Perneki, Dvorzsák, Batrin.

Nagyszerű játékkal győzte le a Ferencváros a Slaviát

A Középeurópai Kupa meglepetése az Admira veresége

A Középeurópai Kupamérkőzések tulajdonképpen első nagy napja volt a vasárnapi fordulón, amelyen hat meccset bonyolítottak le. A Ferencváros csapata nagyvonalú játékkal győzte le a prágai Slaviát, a másik magyar résztvevő azonban, az Ujpest vereséget szenvedett Torinóban. A forduló legnagyobb meglepetését az Admira okozta, amely vereséget szenvedett a Prostejov csapatától. A Rapid biztosan győzött az AS Roma felett, de az Ambrosiana és Bologna csak nehezen gyűrték le a Zsidenicét, illetve Austriát. Mindenesetre az első forduló második „felvonásában“ hatalmas harcok várhatók a továbbjutásért. A vasárnapi meccsekről az alábbiakban számolunk be:

Ferencváros—Slavia 5:2 (4:1). A Ferencváros különösen az első féldőben ragyogóan játszott és biztosan győzött. A gólokat Sárosi dr. (4. egyet 11-esből) és Tancos, illetve Bradacs és Horak szerezték. Bíró: Barlassina.

Torino—Ujpest 2:0 (1:0). Az Ujpest csatársora nem tudott eredményes lenni. Buscaglia és Silano lötték az olasz csapat góljait. Bíró: Bizik.

Prostejov—Admira 4:0 (1:0). Óriási meglepetésre megérdemelt győzelmet arattak a csehek Drozd (3) és Dusek góljaival. Bíró: Caironi.

Ambrosiana—Zsidenice 3:2 (2:0). Heves küzdelem után győzött az Ambrosiana. A gólok Meazza (2) és Trossi, illetve Nepala és Hess osztozkodtak. Bíró: Klug.

Bologna—Austria 2:1 (2:0). Egyenlő erők

O Oszályozó eredmények: UDR—Electrica 2:1 (1:0). Marina—Braşovia 3:0 (2:0). Ceramica—CFR Cluj 0:0. Soc. Sp. Sibiu—Mureş 0:0.

O Arad-i sikerek a kerületi atlétikai bajnokságokon. Timişoara-n bonyolították le a kerületi atlétikai bajnokságokat, amelyek során az ASTRA atlétái néhány számban sikeresen szerepeltek. Így Filitti a diszkoszvetésben 3654 centiméterrel győzött, a kalapácsvetésben pedig 2605 centiméterrel a második helyen végzett. A 4x100 méteres stafétában az ASTRA a harmadik helyet érte el, Siantiu pedig a magasugrásban győzött 160 centiméterrel, a távolugrásban harmadik lett 585 centiméter eredménnyel. Labas harmadik a rudugrásban, Lazar pedig 3741 centiméteres eredménnyel a gerelyvetésben. A pontversenyben az ASTRA atlétái a harmadik helyen végeztek holtversenyben a Politechnicával a Recas és az UDR mögött, de a CAT előtt.

küzdelméből a szerencsésebb került ki győztesként, Maini és Schiavio góljaival, míg az Austria gólja Viertel érdeme. Bíró: Brüll dr.

Rapid—AS Roma 3:1 (2:0). A Rapid nagyszerűen játszott és Binder (2) és Probst révén szerezte a gólokat, míg az olaszok gólját Benedetti lötte. Bíró: Majorszky.

Királyi kitüntetés

kisebbségi sportembereknek

Bucureşti-ből jelentik: A „sportok napját“ szombaton délután tartották meg, amikor az uralgó kiosztotta azokat a kitüntéseket, amelyekkel a sportéremeket jutalmazzák. Az idei sportnagydíjat Cantacuzino herceg, a sokoldalú sportember, a legjobb romániai polgári repülő kapta. A sportéremekért a kulturális érdemrend másodosztályú érmével a jutalmazottak között öt kisebbségi sportember is van. Ezek: Horosz Béla, Románia ötszörös műkorcsolyázó bajnoka, Pap Béla, Románia többszörös gyorskorcsolyázó bajnoka, dr. Menouschekné—Beke Laós, Románia tizszeres műkorcsolyázó-bajnokpárja. Mind a négyen a cluj-i Korcsolya Egylet tagjai. Végül Paneth, a prágai világbajnokságon második helyen végzett román asztali tennisz csapat játékos és Románia bajnoka az ötödik kisebbségi sportember. Ugyanezt a kitüntetést kapták: Tarquinu Priscu dr. Braşov polgármestere, Petraru, párisi fiatal diák, aki súlydobó eredményeivel tünt fel, a nemzetközi győzelmeket aratott Toma Aurel ökölvívó, Manole Stroici, a magyar bajnokságot elnyert cöllövő, Maesciuc, a jégkorong válogatottnak kapusa, Turusenco műkorcsolyázó és még többen.

Draser Károly és Weichselbaum Frigyes nyerték Középeurópai Kupa tipp-versenyünk első fordulóját

Még a vártnál is nagyobb érdeklődés nyilvánult meg a Középeurópai Kupa tipp-versenyünk iránt, amelynek első fordulóját véget ért és a beérkezett nagytömegű pályázatok részletes feldolgozása az idő rövidsége következtében nem volt lehetséges. A pályázatok elbírálásánál annyit azonban megállapítottunk, hogy az első fordulón a legtöbb pontot Draser Károly (Str. N. Filipescu 24.) és Weichselbaum Frigyes (Piaţa Gen. Cernat 1.) szerezték és pedig számszerint 11 pontot. Ennek következtében a heti verseny díját a két versenyző között megosztjuk és a nyertesek 50—50 lelt kiadóhivatalunkban a keddi nap folyamán átvehetnek.

Szerdai lapunkban egyébként ismét közöljük ezuttal már a második forduló tipp-szelvényét, valamint a versenyfeltételek néhány módosítását és ezért felhívjuk tippelőink figyelmét szerdai cikkünkre a tipp-versenyyel kapcsolatosan, annál is inkább, mert újabb nyerési lehetőséget kívánunk a tippelők számára adni. Szerdai lapunkban közöljük egyébként az első forduló utáni pontverseny névsorát is.

A Ripensia megnyerte a Román Kupát

Ripensia—Unirea-Tricolor 5:1 (1:0)

Bucureşti-ből jelentik: Óriási érdeklődés előzte meg a Román Kupa döntőjét, amelyre a Ripensia és az Unirea-Tricolor kvalifikáltak magukat. A két csapat nagyvonalú küzdelmet vívott és végül is a Ripensia nagyobb játékkészsége következtében megérdemelten nyerte a meccset és ezzel ismét birtokba vette a kupát, amelyet egy évig a CFR őrzött.

Az első féldő változatos játékot hozott és a Ripensia csak az utolsó percben szerezte meg a vezetést. Dobai 20 méteres lövésével. Helycsere után az Unirea-Tricolor Bürger

hendsze miatt megítelt 11-esből egyenlítő, Niculescu révén, de ezután megindul a Ripensia-henger és előbb Schwarz szerzi meg a vezető gólt, majd sorrendben Ciolac (2) és ismét Schwarz góloznak.

A győztes csapatban Kotormány válogatott formát játszott, kivüle Pavlovici, Bürger és Schwarz játszottak kitűnően. Az Unirea-Tricolorban csak Radulescu kapus, Sucitulescu és Steinbach érdemelnek dicséretet. A meccs után Codreanu mérnök, a kupabizottság elnöke átadta a Ripensianak a trófeát. Tica Iliescu jól vezette a meccset.

Legszebb nyaralás és szünidei tartózkodás az O. R. T.
penziókban és villákban

EFORIE és CARMEN SYLVA

a Fekete-tenger gyönyörű partján, jutányos pausz-penzióárok mellett.

Elsőrangú ellátás és kiszolgálás. Szép szobák.

Információk és jelentkezések:

ORT (Organizația Română de Turism) képviselőte:

Künstler utazási iroda, Arad, Bul. Regina Maria Nr. 24. Telefon 86.



Legújabb jelentéseink:

Bombavető vizirepülőgép ütközött a »Normandie« árbócába a nyílt tengeren

Londonból jelentik: Egy bombavető vizirepülőgép beleütközött a Newyorkból Le Havre felé igyekvő »Normandie« óriási óceánjáró-hajó árbócába. A gép súlyosan megrongálódott, a pilótának még idejében sikerült leereszkednie a hajó fedélzetére.

Későbbi jelentés szerint az összeütközés nem volt olyan súlyos természetű, mint eleinte hitték. A repülőgép elvesztette egyensúlyát. A pilótának az oxfordi légi kikötő több repülőgépe kísérte a »Normandie« gőzöst és a gépek közül az egyik surolta a »Normandie« árbocának kötélzetét. Ettől a repülőgép elvesztette egyensúlyát. A pilótának sikerült leereszkedni, de a gépe súlyosan megrongálódott.

Halál vár Németországban a gyermekrablókra

A legelső eset előfordulása nyomán hozták meg az új törvényt

Berlinből jelentik: A német birodalmi kormány törvényt hozott, amely július 1-ei hatállyal lép életbe és amelynek értelmében halállal büntetik azt, aki zsarolás céljából idegen gyermeket elrabol, vagy csak ha gyermeket rövidebb időre szabad mozgásában korlátoz.

Az új törvény szerint gyermeknek számít minden 18 éven aluli kiskorú. Németországban ugyan ritkán fordul elő gyermekrablás, de a napokban előadódott egy ilyen eset és ez tette szükségessé a törvény kiadását.

Gondatlanságból megölte barátját egy bucuresti-i főtisztviselő

Elsült a kezében mutogatás közben a revolvere

Bucurestől-ből jelentik: Ma délben megjelent Lipsa Dumitru pénzügyi tisztviselő a rendőrségen és letartóztatását kérte, mert — mint mondotta — gondatlanságból megölte barátját, amikor annak Străjarului-uccai lakásán tartózkodott. A szolgálatos komiszár megjelent a helyszínen és megállapította, hogy a vallomás igaz. A lakásban vértócsában az

egyik diványon holtan találta Nicolae Paraschivescu-t, akit egy fegyvergolyó ölt meg.

Lipsa meghívta Paraschivescut és feleségét vendégségbe. Mint mulatozás után, ittás állapotban voltak, amikor Lipsa elővette Steyer-fegyverét és megmutatta Paraschivescunak. A fegyver elsült és Paraschivescu holtan esett össze. Lipsát letartóztatták.

Idegtépő izgalmak a budapesti Grand Prix nagy versenyén

Nuvolari a győztes — Brauchitsch gépe nekivágódott a járdának — Többen elájultak a tizenegy versenyző »finishe« alatt

Budapestről jelentik: A Grand Prix versenyének vasárnapján a magyar főváros népe valóságosan megszállotta a Népligetet. A környező uccákban autó autó mögött sorakozott fel és a versenypálya ötkilométeres utvonala tengernyi embertömeg lepte el. A tizezer pengős Nagy Díjért kitűzött verseny kezdetét csak féltizenegyre jelezte a rendezőség, de tíz órakor már elfogytak az összes ülőhelyek.

Negyed tizenegy órakor helyükre tolták a tizenegy csillogó versenygépet. Az első helyre Stuck és Rosemeyer került, mögéjük sorakoztak fel Brauchitsch, Nuvolari, Verzi, Caracciola, Chiron, Taddei, Hartmann, Dobson és Martini. Tíz óra huszonhét perckor megérkezett a verseny színhelyére Horthy Miklós kormányzó.

A tizenegy versenyautó motorjainak féltelmetes dübörgése minden hangot elnyomott. Még annak a mozsárágyunak a hangját is alig lehetett hallani, amelyet a start pillanatában sütöttek el. Bögve, üvöltve repült ki helyéről a tizenegy autó. A tempó máris kétszáz kilométeren felüli volt. A mezőny még együtt volt. Rosemeyer, Stuck és Caracciola száguldottak az élen. A második kör még sokkal gyorsabb. Nuvolari vörösre festett Alfa Romeo-ja istent-kísértő tempóban nyomult egyre közelebb az élvonalhoz. A hangulat egyre forróbb lett, az élen titáni küzdelem folyt. Caracciola óriási formában vezet, vérfagyasztó sebességgel dobja gépét a fordulatokba. Rosemeyer ismét felnyomul Caracciola mellé és kettőjük között újabb örületes küzdelem fejlődött ki. Chiron a tizenkilencedik körnél hirtelen leáll a depó

előtt. A gépet kitolják a pályáról, csapágyolvasása van. Félcerc múlva Stuck is követi példáját. A huszonötödik körben még mindig Caracciola vezetett Rosemeyer és Brauchitsch előtt, azután Caracciola a negyedik helyre szorul, a harmadikat a körről-körre gyorsabb Nuvolari foglalja el. Következnek a legizgalmasabb percek. Brauchitsch gépe a célfordulóban háromszor megperdült a tengelye körül és nekivágódott a járdának. A harmincharmadik körben Nuvolari kifutja a nap leggyorsabb körét, ideje két perc 35.68 másodperc, fokozatosan leahagyja Rosemeyert és végül mint az ágyugolyó, gépe úgy süvít át a célvonalon. A verseny izgalmas voltára jellemző, hogy Stuzs Julia fiatal magánzónő az izgalomtól elájult, egy másik nő pedig rosszul lett. Torens Tibor nyugalmazott rendőrkapitány ugyancsak eszméletét veszítette. A nap hőstét, a győztes Nuvolarit lelkesen megéljenezték.

Meggyilkolták a bécsi egyetem filozófiai tanszékének világhírű professzorát

Bécsből jelentik: Möriz Schlicket, a bécsi egyetem filozófiai fakultásának világhírű professzorát tegnap délelőtt az egyetemen egy Helboeck nevű ember több revolverlövéllyel meggyilkolta. Azt hiszik, hogy személyi bosszúról van szó. Schlick professzor felesége amerikai nő és a nemzetközi vonatkozásban elismert tudós Kaliforniában és Németországban egyaránt nagy népszerűségnek örvendett.

Ujabb jelentésünk szerint Möriz Schlick tanár gyilkosa a 32 éves dr. Nelböck három golyóval hátulról lötte agyon a professzort, akinek

Magyar sportrepülők súlyos balesete

Miskolcra jelentik: Mezőnyék közelében egy kisebb sportrepülőgép Simon László légügyi felügyelővel és Kiss nevű pilótával motorhiba következtében lezuhant. A két repülőt súlyos sérülésekkel a miskolci kórházba szállították.

5000 bolgár soffőr sztrájkja

Szófiából jelentik: Egész Bulgáriában sztrájkbaléptek ma reggel a gépkocsi-vezetők. A munkabeszüntetés nem bérkövetelés miatt történt, hanem így akarnak tiltakozni a soffőrök a legutóbb kiadott forgalmi rendeletek ellen. A sztrájkoló gépkocsi-vezetők száma meghaladja az 5 ezret.

Viharok világszerte

Junius 21-e, az év leghosszabb napja Angliában hallatlan hőhullámmal és ennek kapcsán heves égiháborúval mult el. A rettenetes vihar késő este kezdődött és éjjelre závorszerű hatalmas felhőszakadás separt végig a brit szigeteken. Londonban olyan nagy volt a felhőszakadás, hogy a víz elöntötte a külvárosok alacsonyabban fekvő házainak pincelakásait, sőt behatolt a lakásokba is és a lakókat csónakokon kellett kimenteni. Az eddigi jelentések szerint a londoni viharok 25 halálos áldozata van.

Szófiai jelentés szerint hirtelen állott be a szokatlan forróság Bulgáriában is, ahol a forróságot szintén óriási vihar váltotta fel vasárnap. Hír szerint 52 embert sujtott agyon a villám az ország különböző helyein. De nem lehetetlen, hogy a halálos áldozatok száma még nagyobb.

Bucuresti-ben az utóbbi napok esőzéssel folytán Észak-Basarabia-ban több folyó kilépett medréből és elöntötte a vasuti pályatesteket. Zorleni és Abalua között a víz elmosta a sineket és itt teljesen megakadt a forgalom.

Tragikus forróság Prágában

Prágából jelentik: A lapok közlése szerint a vasárnapi forróság halálos áldozatainak egész sorát jelentették. Prágában, ahol 120.000 ember fürdött egész nap a Moldva vizében, 5 ember a vízbe fulladt. Schneider Miksa dr. 38 éves ismert prágai ügyvédet Taumühl csehszlovák fürdőhelyen szívszélhűdés megölte. Karlsbadban két ember halt meg a meleg következtében előállott szívszélhűdéstől.

Férfi- és nőcipőkkel

bombázta a rendőrt egy qarázda részeg a budapesti Rákóczi-úton

Budapestről jelentik: Nem mindennapi látványban volt része vasárnap a Rákóczi-úti járókelőknek. Egy Rostás János nevű embert a rendőr botrányokozásért be akarta kisérni az őrszobára. Rostás hirtelen kiszabadította magát a rendőr kezei közül, nekiment az egyik cipőzet kirakatának, az üveget öklével beverte és azután a kirakatban levő férfi és női cipőkkel bombázni kezdte a törvény emberét. A ritka jelenetre csődület támadt, ez azonban nem zavarta az ittas embert, akit csak akkor lehetett a rendőrségre vinni, mikor a »munició« már kifogyott.